

REPARACIÓN GENERAL DEL AUTOMÓVIL - SERVICIO DE GRÚA 24 H. Pol. Industrial, 12 **ENTRAGO - TEVERGA**

Tel. 605 790 730 - Fijo y fax: 985 76 46 26



VENTA DE VEHÍCULOS:
CITROËN JUMPY 9 PLAZAS (2021)
PEUGEOT 308 (2009)
NISSAN TERRANO 2700 (2003)
AUDI Q2 AÑO 2019

SAN CLAUDIO
 Hacienda saca a subasta la fábrica de Loza Pág.13



Periódico comarcal independiente - NÚMERO 137. Junio de 2026. Año XII- Directora: Lucía S. Naveros

La Voz del Trubia

EDICIÓN GENERAL

www.lavozdeltrubia.es

Empujón a los parques naturales

- Ubiñas-La Mesa, junto a otras áreas protegidas, tendrá una mayor participación en la gestión
- Habrá tres tipos de zonas según su valor medioambiental y su uso

PÁG.3

María Álvarez, última de una saga familiar vinculada a la planta trubieca desde 1872

Pg.8



Seis generaciones en la misma fábrica

TEVERGA. Un documental recorre la historia y el futuro de las brañas tevergasas Página 11

Un proyecto de danza comunitaria quiere poner a **Trubia** "a bailar" Página 7

SANTO ADRIANO

Tuñón crea su asociación de vecinos Página 9



QUIRÓS Cierra el bar Nuevo, un histórico de Bárzana Página 12

T.: +34 985 752 315 | www.benfergrado.es

TERNERA Asturiana

BENEFER CALIDAD

50 años de compromiso con nuestra tierra

BENFER ASTURIAS GRADO Y TINEO

CASA LAUREANO

MENÚ DE LA CASA

FABADA ASTURIANA

POTE TEVERGANO

ENSALADA DE LA CASA

CABRITO

JABALÍ ASADO **22 €**

BACALAO A LA VIZCAÍNA

PAN, POSTRE CASERO, ½ COSECHERO RIOJA O AGUA 0,5L

MENÚ POR PERSONA. HASTA FIN DE EXISTENCIAS

RESERVE SU MESA 985764213

DISPONEMOS DE CHORIZO DE JABALÍ

SAN MARTÍN DE TEVERGA

COMIDA DE LUNES A VIERNES EXCEPTO FESTIVOS

TRUBIA DENTAL

Tu clínica de confianza

Revisa tu sonrisa **SIN COSTE**

Escribenos y menciona la palabra mágica "LaVozDelTrubia" y tendrás un beneficio exclusivo en tus tratamientos*

Escribenos!

Calle Aranzaz 5 bajo 33119 Trubia, Oviedo

684 65 11 48

También por whatsapp

trubiadental.es

*Consulta condiciones en clínica. No acumulable a otras promociones.

Residencial SanEsteban

CENTRO DE ALOJAMIENTO PARA PERSONAS MAYORES

ResidencialSanEsteban.com 985 90 68 40 SOGRANDIO · OVIEDO

¿NECESITAS MÁS CLIENTES?

Yo me encargo de que te encuentren

Páginas Web · Google · Redes Sociales

www.artiki.digital 623 921 623 Grado

INSTALACIONES Y REPARACIONES PÁRAMO

Fontanería - Calefacción Energías renovables

Tfno : 660 832 204

REPARACIÓN GENERAL DEL AUTOMÓVIL - SERVICIO DE GRÚA 24 H. Pol. Industrial, 12 ENTRAGO - TEVERGA

Tel. 605 790 730 - Fijo y fax: 985 76 46 26


Talleres Justo
VENTA DE VEHÍCULOS:
 CITROËN JUMPY 9 PLAZAS (2021)
 PEUGEOT 308 (2009)
 NISSAN TERRANO 2700 (2003)
 AUDI Q2 AÑO 2019

TRAIL Pág.31

Villandás de Salceo, a por los 100 corredores



Periódico comarcal independiente - NÚMERO 137. Junio de 2026. Año XII- Directora: Lucía S. Naveros

La Voz del Cubia

EDICIÓN DE LA VOZ DEL TRUBIA PARA GRAU, CANDAMO Y YERNES Y TAMEZA

www.lavozdeltrubia.es

“Esperamos una buena cosecha”

PÁG. 18

Todo listo para el 47 Festival de la Fresa de Candamo en Grullos, el próximo 14 de junio



HISTORIA Cuando Grau también tenía fábrica de armas Página 30

ILLÁN FERNÁNDEZ, nuevo jefe de Protección Civil de Grau Página 6

HOSTELERÍA Dos hermanos de Sama de Grau crean un rincón moscón en Oviedo

Página 6



T.: +34 985 752 315 | www.benfergrado.es








50 AÑOS de compromiso con nuestra tierra

BENFER ASTURIAS GRADO Y TINEO

CASA LAUREANO

MENÚ DE LA CASA

FABADA ASTURIANA
POTE TEVERGANO
ENSALADA DE LA CASA
CABRITO
JABALÍ ASADO **22 €**
BACALAO A LA VIZCAÍNA

COMIDA DE LUNES A VIERNES EXCEPTO FESTIVOS

PAN, POSTRE CASERO, ½ COSECHERO RIOJA O AGUA 0,5L
 MENÚ POR PERSONA. HASTA FIN DE EXISTENCIAS

RESERVE SU MESA 985764213

DISPONEMOS DE CHORIZO DE JABALÍ

SAN MARTÍN DE TEVERGA

TRUBIA DENTAL

Tu clínica de confianza

Revisa tu sonrisa **SIN COSTE**

Escribenos y menciona la palabra mágica "LaVozDelTrubia" y tendrás un beneficio exclusivo en tus tratamientos*



Escribenos!

Calle Aranzaz 5 bajo 33119 Trubia, Oviedo 684 65 11 48 También por whatsapp trubiadental.es

*Consulta condiciones en clínica. No acumulable a otras promociones.

Residencial SanEsteban

CENTRO DE ALOJAMIENTO PARA PERSONAS MAYORES

ResidencialSanEsteban.com 985 90 68 40 SOGRANDIO · OVIEDO

¿NECESITAS MÁS CLIENTES?

Yo me encargo de que te encuentren

Páginas Web · Google · Redes Sociales

www.artiki.digital 623 921 623 Grado

INSTALACIONES Y REPARACIONES PÁRAMO

Fontanería - Calefacción Energías renovables

Tfno : 660 832 204

REPARACIÓN GENERAL DEL AUTOMÓVIL - SERVICIO DE GRÚA 24 H. Pol. Industrial, 12 ENTRAGO - TEVERGA

Tel. 605 790 730 - Fijo y fax: 985 76 46 26



VENTA DE VEHÍCULOS:
 CITROËN JUMPY 9 PLAZAS (2021)
 PEUGEOT 308 (2009)
 NISSAN TERRANO 2700 (2003)
 AUDI Q2 AÑO 2019

LEIGUARDA

Una obra de saneamiento de máxima precisión

Pag. 2



Periódico comarcal independiente - NÚMERO 137. Junio de 2026. Año XII- Directora: Lucía S. Naveros

www.lavozdeltrubia.es

Suroccidente HOY

EDICIÓN DE LA VOZ DEL TRUBIA PARA SALAS, SOMIEDO, BELMONTE, TINEO Y CANGAS DEL NARCEA

Empujón a los parques naturales

Somiedo y Fuentes del Narcea, junto a otras áreas protegidas, tendrán mayor participación en la gestión con tres tipos de zonas según su valor medioambiental y su uso

PÁG. 3

A por la mejor parrillada de España



Brasas del Narcea y Ternera Asturiana convocan el III concurso nacional el 20 de junio

SOMIEDO Per.lunes se protege contra el monte tras los incendios creando una barrera

Página 21

CORNELLANA Un 'campanu' tardío y vivo en honor a Javier Fernández

Página 31

TINEO: Julen Blanco transformará el Alto del Fresno, en un espacio singular



Página 25

CANGAS, Arrancan las obras de mejora del acceso a Ovilley

Página 23

T.: +34 985 752 315 | www.benfergrado.es

CASA LAUREANO

MENÚ DE LA CASA

R
E
S
T
A
U
R
A
N
T
E

FABADA ASTURIANA
POTE TEVERGANO
ENSALADA DE LA CASA
CABRITO
JABALÍ ASADO
BACALAO A LA VIZCAÍNA

COMIDA DE LUNES A VIERNES EXCEPTO FESTIVOS

22 €

PAN, POSTRE CASERO, ½ COSECHERO RIOJA O AGUA 0,5L

MENÚ POR PERSONA. HASTA FIN DE EXISTENCIAS

RESERVE SU MESA 985764213

DISPONEMOS DE CHORIZO DE JABALÍ

SAN MARTÍN DE TEVERGA

D
TRUBIA
DENTAL

Tu clínica de confianza

 Revisa tu sonrisa **SIN COSTE**

Escríbenos y menciona la palabra mágica "LaVozDelTrubia" y tendrás un beneficio exclusivo en tus tratamientos*


 Calle Aranzaz 5 bajo
 33119 Trubia, Oviedo

684 65 11 48

También por whatsapp

trubiadental.es

*Consulta condiciones en clínica. No acumulable a otras promociones.

CENTRO DE ALOJAMIENTO PARA PERSONAS MAYORES

ResidencialSanEsteban.com 985 90 68 40 SOGRANDIO · OVIEDO

¿NECESITAS MÁS CLIENTES?

Yo me encargo de que te encuentren

Páginas Web · Google · Redes Sociales

www.artiki.digital 623 921 623 Grado

INSTALACIONES Y REPARACIONES PÁRAMO

Fontanería - Calefacción Energías renovables

Tfno : 660 832 204



Un momento de la visita a Doy de la asociación El Volcán

La asociación El Volcán visita Industrias Doy en Trubia

E. M. Trubia.

La Asociación Cultural El Volcán de Trubia visitó Industrias Doy el pasado mes de mayo. Previamente lo habían hecho los alumnos de 4º curso del Colegio Público el Villar. Se les informó del proceso para la obtención de un cok de calidad, que comienza con la preparación de la mezcla de hullas a coquizar. Pasearon entre las baterías construidas con tecnología propia y con ma-

teriales refractarios de composición específicamente determinada para la fabricación de cok a bajas temperaturas y largos periodos de coquización. Cok Doy está integrada en el Grupo Roces, grupo familiar y empresarial asturiano con larga trayectoria. La Asociación fue recibida por Eva Roces, CEO Grupo Roces y Bruno Pedregal, gerente entre otros directivos y responsables. Se les habló del uso

del cok como materia prima en procesos industriales como son la producción de aislante para la construcción de viviendas o en la industria de la fundición, para atender el suministro de piezas metálicas de fundición en fábricas de automoción y de materiales para la obra civil, piezas y equipos. También se utiliza en el sector de la alimentación, para el refinado del azúcar; y sectores como el químico, entre otros.



Cantia Rodríguez, nutricionista

EL RINCÓN NUTRITIVO

¿Estar delgado es estar sano?

Si asocias salud con el peso, déjame decirte algo. Nuestro cuerpo puede aparentar estar bien por fuera mientras por dentro existen alteraciones que aumentan el riesgo de enfermedad y afectan a nuestra calidad de vida a largo plazo.

Cuando pensamos en grasa corporal, solemos imaginar esa capa que se acumula bajo la piel y que podemos pellizcar, los famosos "michelines". Pero existe otro tipo de grasa mucho más preocupante y silenciosa: la grasa visceral.

Este tipo de grasa se acumula en la parte profunda del abdomen, alrededor de órganos como el hígado, el estómago o páncreas. No es una simple reserva de energía. La grasa visceral actúa como un tejido metabólicamente activo que libera sustancias inflamatorias y altera el funcionamiento normal del organismo.

A diferencia de la grasa subcutánea, la grasa visceral se relaciona con un mayor riesgo de desarrollar enfermedades como diabetes tipo 2, problemas cardiovasculares, hipertensión o hígado graso.

Y hay algo importante que muchas personas desconocen: no hace falta tener obesidad para acumular grasa visceral. Existen personas con un peso aparentemen-

te "normal" que presentan un exceso de grasa interna. Una forma sencilla de orientarnos es medir el perímetro de cintura con una cinta métrica. En general, superar los 88 centímetros en mujeres y los 102 centímetros en hombres puede indicar un mayor riesgo cardiometabólico.

La buena noticia es que la grasa visceral suele responder muy bien a los cambios en el estilo de vida. Mejorar la alimentación, aumentar la actividad física, dormir adecuadamente y gestionar el estrés pueden reducirla de forma significativa.

Muchas veces escucho frases como: "Pero si mis analíticas están perfectas". Y sí, puede ocurrir. El cuerpo tiene una enorme capacidad de adaptación y puede compensar durante años antes de mostrar señales claras de alarma. Igual que un coche puede seguir funcionando mientras el motor trabaja al límite, nuestros órganos también pueden estar sometidos a un esfuerzo excesivo mucho antes de que aparezca un problema evidente.

Por eso, cuidar nuestro nivel de grasa corporal no debería ser solo una cuestión estética sino una inversión directa en salud, energía y calidad de vida futura.



Servicio a domicilio gratuito.

Sujeto a condiciones. Preguntar en tienda.

Pollo asado, patatas fritas, paellas, bocadillos, hamburguesa, pizza y más...

TEL. 695 161 205. c/ Suárez Inclán, 28 TRUBIA

Ferretería

EVA & RAMOS

C/ Alonso de Grado, 22 GRADO
C/ El Vasco s/n - TRUBIA
Tfno.: 985 78 50 54

FLORES LUDIMAR

c/ Suárez Inclán, 10
TRUBIA
Tfno.: 985 786 109
625 569 778



- CUALQUIER TIPO DE MADERA
- PUERTAS ENTRADA E INTERIORES
- VENTANAS, CONTRAVENTANAS
- ESCALERAS
- COLOCACIÓN DE SUELOS
- ESTRUCTURAS DE MADERA
- TEJADOS, PORCHES, CENADORES
- TODO TIPO DE MUEBLES EN MADERA O TABLEROS DE PARTICULAS



680 472 929



WWW.PROAZACARPINTERIA.COM

TAXI TRUBIA

Rita

Tfno.: 608 78 28 98

AGROVISE

Piensos y forrajes
Maquinaria agrícola
Proaza: 626 68 30 69
Soto de Ribera: 985 797 091

AUTOS JANO

Transporte de Viajeros
Excursiones

Tf.: 985 78 41 15
TRUBIA

Alimentación
PRADOS

San Andrés
de Trubia, 54

Pan del día - Empanadas - Bollería - Embutidos - Fruta - Bebidas frías
Helados - Productos básicos. Teléfono: 984 51 39 91

La asociación de San Juan de Villapañada suma ya 300 socios

La entidad cultural y de festejos, que estrena centro social, aprobó en asamblea su actividad

L. S. N. Grau

La Asociación Cultural y de Festejos de San Juan de Villapañada continúa consolidándose como una de las entidades vecinales más activas del concejo de Grau. Apenas seis meses después de su creación, en noviembre de 2025, la entidad ha alcanzado ya la cifra de 300 socios, un crecimiento que refleja el respaldo vecinal y el interés por impulsar la vida social y cultural de la localidad.

La buena salud de la asociación quedó patente durante la Asamblea General celebrada el pasado 29 de mayo en el Centro Social de San Juan de Villapañada, a la que asistieron 42 socios para analizar la actividad desarrollada y aprobar la progra-

mación de los próximos meses. Durante la reunión se ratificaron por unanimidad las normas de uso del Centro Social, un documento elaborado por la Junta Directiva con el objetivo de garantizar la convivencia y el correcto funcionamiento de las instalaciones. Asimismo, se aprobó mantener la cuota anual de socio en 15 euros, cantidad que incluye el tradicional bollo y la botella de vino de la fiesta del pueblo, además de descuentos en excursiones y actividades organizadas por la entidad. Los asistentes también dieron el visto bueno al estado de cuentas presentado por la Junta Directiva, respaldando la gestión económica realizada desde la puesta en marcha de la asociación.



Asamblea de socios de la Asociación Cultural y de Festejos de San Juan de Villapañada

Entre las actividades programadas destaca la excursión a Burela para visitar las conocidas alfombras florales, así como la participación de la entidad en la Xuntanza de Asociaciones de Grau, un encuentro que reunirá a colectivos de distintos puntos del concejo para compartir experiencias y promover la colaboración entre asociaciones. La fiesta del pueblo principal cita del calendario festivo local, se celebrará el próximo 29

de agosto. El programa previsto incluye una misa cantada con gaita y procesión, la tradicional subasta de la ramera, una gran paella popular, juegos infantiles, el reparto del bollo y la botella de vino para los socios y una actuación musical a cargo de Pepo Calibre. La asociación también trabaja ya en la organización de los Aguilandeiros de San Xuan de Villapañada, que este año ha sido distinguida con el Moscón

de Oro Local que otorga la Asociación de Amigos de Grado. Desde su nacimiento a finales de 2025, la Asociación Cultural y de Festejos de San Juan de Villapañada se ha convertido en un importante motor de dinamización social para la localidad. La cifra de 300 socios constituye un respaldo a un proyecto que apuesta por fortalecer la convivencia vecinal y conservar las tradiciones y promover nuevas actividades culturales y festivas.

El PP pide la reparación de las escuelas de Fuexu

El PP de Grado ha pedido la reparación de las antiguas escuelas de Fuexu, sede de la asociación Baracaxu y que tiene una de las viviendas alquiladas a un vecino que lleva casi 40 años residiendo

en la localidad. El presidente del PP moscón, José González Menéndez, se reunió con los vecinos y reclama al Ayuntamiento las reparaciones, respetando el derecho del inquilino.



c/ Las Alforjas s/n (frente a Bomberos) - GRADO
Tel. 985 750 143 - Fax. 985 750 654
www.funerariasanpedro.com

SERVICIO PERMANENTE
Funeraria San Pedro
Tanatorio Villa de Grado

3 Salas velatorias - Cafetería
Sala de autopsias - Amplio aparcamiento

Parrilla San Pedro

Comida casera desde 1913
☎ 985 75 35 46
☎ 657 59 17 79

Parrilla Sábados Noche y Domingo medio día
Menú del día, Menú fin de semana
S. Pedro de los burros km,8 Grado

Telfs.:
985 75 35 46 - 657 59 17 79
San Pedro de los Burros, km. 8
GRADO
Parrilla sábados noche
y domingo mediodía.
Menú del día y fin de semana

Tapas y raciones

El Manantial
Juan y Monse

C/ Manuel Pedregal, 21
GRADO - Tel.: 985 75 00 04

www.lavozdeltrubia.es

Periodismo de
proximidad
TO THE NEW YEAR

Canteli

CRISTALERIA & BAÑOS - CARPINTERÍA DE ALUMINIO
MOBILIARIO, ACCESORIOS Y MAMPARAS DE BAÑO
ARMARIOS EMPOTRADOS, MARCOS Y MOLDURAS

Avenida Villabella, 2
Tlf/Fax: 985 75 23 46
GRADO

El saneamiento de Leiguarda, una obra de precisión entre las casas

Los trabajos, impulsados por el Gobierno regional con 863.000 € de inversión, avanzan a buen ritmo

L. S. N. Belmonte

Entre muros de piedra, caminos estrechos y desniveles, avanzan estos días las obras de saneamiento y depuración de Leiguarda, una actuación largamente demandada que permitirá modernizar las infraestructuras hidráulicas de la localidad y poner fin a un sistema basado en fosas sépticas y pozos negros. La intervención, impulsada por la Consejería de Movilidad, Medio Ambiente y Gestión de Emergencias del Principado de Asturias, cuenta con una inversión de 862.950 euros y un plazo de ejecución de diez meses. El proyecto contempla la construcción de una red completa de saneamiento y una estación depuradora destinada a tratar las aguas residuales antes de su vertido al arroyo de Ruxinas. Además, incluye la renovación de la red de abastecimiento y la mejora de los viales de la localidad.

Excavaciones en el corazón del pueblo

Las imágenes muestran el avance de los trabajos en distintos puntos de Leiguarda. Las excavadoras trabajan en la apertura de zanjas para la instalación del colector principal, una infraestructura que permitirá canalizar las aguas residuales de las viviendas hasta la futura depuradora. En algunos

tramos, las obras discurren junto a antiguas edificaciones de piedra, obligando a realizar actuaciones de precisión para respetar la estructura tradicional del núcleo rural. También se aprecia la ejecución de arquetas y elementos de registro que formarán parte de la nueva red de saneamiento.

Las labores se desarrollan en espacios reducidos y con una orografía difícil, lo que añade complejidad a los trabajos.

Hasta ahora, Leiguarda carecía de una red integral de depuración. Las viviendas gestionaban sus vertidos mediante sistemas individuales, con el consiguiente riesgo ambiental derivado de los vertidos al medio natural. La nueva infraestructura permitirá centralizar el tratamiento de las aguas residuales y mejorar de forma notable la calidad ambiental de la zona.

Según la documentación oficial del Principado, la futura planta de tratamiento estará compuesta por un tanque primario y un filtro biológico, garantizando la depuración de las aguas antes de su devolución al medio receptor.

La actuación forma parte de la estrategia del Gobierno de Asturias para reforzar la resiliencia hídrica del territorio y mejorar los servicios básicos en los núcleos rurales, lo que contribuye también a fijar población en el concejo.



Excavación del colector principal



Dos imágenes que muestran la complejidad de la obra, entre las edificaciones tradicionales

Suroccidente HOY

EDICIÓN DE LA VOZ DEL TRUBIA PARA SALAS, SOMIEDO, BELMONTE, TINEO Y CANGAS DEL NARCEA

www.lavozdeltrubia.es

TINEO: Librería Asturias - Librería Valle - Pan La Magdalena (Navelgas) **CANGAS:** Kiosco Juan- Kiosco TAPTC

Estamos en **Cornellana:** LIBRERÍA CHELO

Estamos en **La Espina:** LA TIENDA DE SANDRA

SUPERMERCADO EL CÁNDANO

PUNTOS DE DISTRIBUCIÓN EN SALAS

La tiendina de Jose
Productos asturianos. Pan, bollería, Empanadas, Bollos prietos, Embudidos...
CASA JAVIER

COSAS

Librería
Juguetería
Artículos de Regalo

Estación de servicio **CARBUESPORT**
CRA. AS-15 p.k. 4,550
Santiago de la Barca - SALAS
Tf.: 985 83 51 70

KIOSCO JUAN
PRENSA Y REVISTAS CHUCHES
Pza. Mario Gómez
CANGAS DEL NARCEA



PEUGEOT

TALLERES LISARDO Y ÁNGEL, S. L.

www.peugeot.es

Tfno.: 985 75 35 13

GRADO
La Recta de Peñaflo s/n
lisardo@lisardo.redpeugeot.com
Tel. de atención al cliente:
902 366 242

EN PORTADA

La regulación de los espacios protegidos

Empujón a los parques naturales

Los alcaldes reciben con satisfacción los nuevos decretos que dan más participación local a los órganos de gestión y que permiten desbloquear la gestión de los espacios

L. S. N. Grau

El Principado de Asturias ha aprobado los nuevos decretos que reorganizan la gestión de los parques naturales asturianos, una reforma que tendrá impacto en la comarca del Camín Real de la Mesa, donde están los parques naturales de Somiedo y Las Ubiñas-La Mesa y en el Suroccidente, donde está el de las Fuentes del Narcea, Degaña e Ibias.

La principal novedad será el aumento de representación de ayuntamientos, parroquias rurales, ganaderos, propietarios y asociaciones locales en los órganos de gobierno de los espacios protegidos. El Ejecutivo autonómico busca así reforzar la participación del territorio en la toma de decisiones para modernizar unas estructuras que llevaban años a la espera de su desbloqueo para poder aprobar los Instrumentos de Gestión (IGI) y las inversiones que conllevan.

Los decretos diferencian ahora entre juntas rectoras, de carácter más amplio y participativo, y comisiones ejecutivas más reducidas para agilizar la gestión diaria de los parques.

En **Somiedo**, la reforma llega en un momento marcado por el crecimiento del turismo de naturaleza y la necesidad de compatibilizar la conservación del oso pardo con la actividad ganadera tradicional. El nuevo marco servirá además como base para futuros planes que podrían regular accesos, movilidad y presión turística en algunas zonas sensibles del parque. El alcalde de Somiedo, Belarmino Fernández Fervienza, considera que la



Visitantes a caballo en el Parque de Somiedo

aprobación de los decretos es un paso importante, sobre todo de cara a la aprobación del IGI. “Estamos satisfechos de que por fin se haya aprobado el decreto con la organización interna, da el marco necesario para aprobar el Instrumento de Gestión, que esperamos aprobar este año”.

También en **Las Ubiñas-La Mesa** el decreto dará el marco necesario para que todos los agentes implicados puedan tener voz, en un territorio que sufre igualmente las tensiones entre la actividad económica, ganadera o turística, y la conservación. En este sentido, en Las Ubiñas-La Mesa se ha aprobado también recientemente la nueva zonificación, que establece los territorios que requieren una conservación

más estricta y los que están más humanizados y no requieren limitaciones estrictas, un aspecto que ampliamos en la página 4 de este diario. En la comarca, el parque afecta a dos concejos, el de Teverga y el de Quirós. El alcalde tevergano, Adrián Gayo, también hace hincapié en que da el marco a la redacción del IGI. “Acogemos la redacción del nuevo IGI con buenas expectativas, ya que tenemos ante nosotros en este momento una Administración autonómica que escucha a los Ayuntamientos, que somos los máximos concededores del territorio y estamos consiguiendo que se cambie la perspectiva respecto a la gestión de los espacios naturales de Asturias, ya que estos espacios han sido modela-

dos y labrados por el ser humano y hay que potenciar y apoyar estas actividades humanas que han dado a luz estos paisajes para contribuir a su desarrollo. La actividad humana en los espacios naturales de Asturias es la pieza clave y sobre el respecto a estas actividades es a partir del cual queremos que se desarrolle el IGI”, señala el alcalde tevergano. En el caso de **Fuentes del Narcea, Degaña e Ibias**, la reforma tendrá especial repercusión sobre la gestión forestal y el papel de propietarios y sectores vinculados al monte. **Muniellos**, uno de los grandes símbolos ecológicos del parque, mantendrá su actual nivel de protección estricta y el acceso limitado de visitantes.



Fernando Romero

Ya era hora

La democracia en el mundo occidental tiene poco de democracia y mucho de marketing. Sin participación directa de vecinos y vecinas en la gestión de sus cosas nos quedamos solo con el cascarón y sin contenido. Frente al desarrollismo bestial de los años 70 del siglo pasado (del que aún somos tributarios como sociedad), las presiones vecinales, conservacionistas y ecologistas han ido generando una conciencia de defensa de nuestro medio ambiente que, finalmente, caló en las instituciones por medio de leyes. Los parques naturales son fruto de esas luchas. Sin embargo, durante años esos espacios protegidos estaban cerrados a la participación de ayuntamientos, vecinos, ganaderos y ganaderas, asociaciones... Los nuevos decretos aprobados por el gobierno asturiano van en esa línea. Ahora hay que buscar el equilibrio entre la defensa de los ecosistemas, de la fauna, la flora y la etnografía y el uso respetuoso de esos espacios. Un ejemplo, los teitos se caen porque una normativa restrictiva impide a sus propietarios a acondicionarlos adecuadamente.



ISO 9001
ISO 14001
BUREAU VERITAS
Certification



COK DOY
GRUPO ROCES



Premium Quality
Foundry Coke

INDUSTRIAS DOY MANUEL MORATE S. L.

Fabricante de cok de fundición desde 1948 . Infórmese en www.industriasdoy.com
Si quieres trabajar en nuestra empresa envíanos tu CV a info@industriasdoy.com

La regulación de los espacios protegidos

Luz verde a la zonificación del parque de Las Ubiñas-La Mesa

Se establecen tres categorías según su valor ambiental, zonas núcleo, tampón y de transición

L. S. N. Teverga

El Foro de Participación Social de la Reserva de la Biosfera de Las Ubiñas-La Mesa, integrada por los concejos de Quirós, Lena y Teverga, aprobó el pasado mes la propuesta de zonificación de este espacio protegido. Este trabajo forma parte del proceso técnico impulsado por el Principado, en coordinación con el Comité MaB, para reforzar el modelo de gestión y avanzar hacia los estándares internacionales de excelencia que promueve la UNESCO para las reservas de la biosfera.

La nueva zonificación, que tiene un carácter orientativo y estratégico y no conlleva la imposición de nuevas limitaciones jurídicas, establece tres tipos

de áreas: Zonas núcleo, las de mayor grado de naturalidad y valor ecológico; zonas tampón, en las que predominan los usos tradicionales, como la ganadería o las actividades forestales; y zonas de transición, que corresponden a los espacios más humanizados, en los que se concentran los pueblos y buena parte de la actividad económica. La propuesta es el resultado de un proceso participativo, en el que se han incorporado aportaciones de ayuntamientos, entidades locales, agentes sociales y sectores económicos de la zona. En este sentido, el Foro de Participación Social, organismo que dio el visto bueno al nuevo mapa, se consolida como un espacio que permite la gobernan-

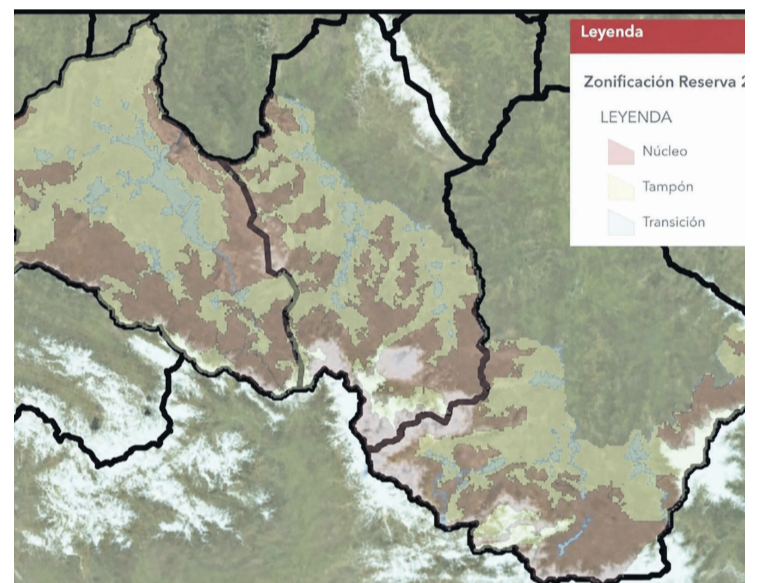


Los participantes en el Foro que dio luz verde a la zonificación de la Reserva de Las Ubiñas-La Mesa

za de territorio y facilita el diálogo, capaz de integrar la visión de los distintos agentes implicados en la gestión de la reserva, señala la consejería.

El diseño de la zonificación de Las Ubiñas-La Mesa salió adelante con el voto favorable de todos los participantes, salvo el del representante de las asociaciones conservacionistas, que se abstuvo.

La zonificación constituye “una herramienta clave de ordenación, ya que permite organizar el territorio en función de sus valores y usos, y facilita una gestión integrada, equilibrada y coherente”, valora el Principado de Asturias.



Gasóleos
Valle del Trubia, S.L.
GASOLEOS
A DOMICILIO

Teléfono: 985 761 281
Carretera General - **Proaza**

Casa Eleuterio- Caces
Desde 1910
Plaza La Rienda, 33
Tel.: 985 798 407 - 985 798 008

CARBURANTES TIBLOS
Estación de Servicio BP
Udrión, 2
TRUBIA
Tfno.: 985 78 41 72

Librería SOTOMAYOR

C/ Aranjuez, 18. Esq. Sotomayor
33100 - Trubia (Asturias)
Tel. y Fax: 985 78 53 55
libreriasotomayor@gmail.com

Siguenos en facebook

TUTTI TRASTADAS

GOLOSINAS
PRENSA
REGALOS
Y OTROS

La Magdalena, 2
GRADO

La Voz del Cuvia
EDICIÓN DE LA VOZ DEL TRUBIA PARA GRADO - CANDAMO - YERNES Y TAMEZA

«Llevo diez años recorriendo los 192 pueblos de Grado»

Pepe Areces publicará este año los dos tomos de la historia del concejo, "casa a casa, con sus nombres y habitantes"

L. S. N. Grau

Empezó con la idea de dedicarle dos años y lleva diez: Pepe Areces está a punto de finalizar su magna obra, una historia del concejo de Grado.

-Usted procede de una familia muy vinculada al comercio moscón, pero su carrera profesional fue por otro camino.

-En mi casa se dedicaban desde siempre, tanto por la familia materna como por la paterna, al comercio en Grao. Yo fui poco valiente: me hice geólogo y trabajé en la mina de La Camocha.

-¿Cómo comenzó su faceta como investigador y escritor?

-Mi primer libro fue sobre la historia de la mina de La Camocha y lo publiqué en 2014. Como toda la vida mi familia se había dedicado al comercio, decidí hacer después una historia del comercio en Grao, que publiqué en 2016.

-¿Y cómo surge la idea de abordar la historia de todo el concejo?

-Lo que pasó después fue que hubo gente que me criticó por centrarme solo en la villa. Eso me picó un poco el gusanillo y decidí hacer un libro sobre el concejo entero, incluyendo también la zona rural. Me metí en esta aventura pensando dedicarle dos años y ya llevo diez trabajando en ella.

-¿Cuál es el resultado de ese trabajo?

-Han surgido dos volúmenes de unas 750 u 800 páginas cada uno, que espero que por fin vean la luz en diciembre. Había pensado publicarlos an-

tes, pero el trabajo se complicó. Llegó a quebrar la imprenta con la que estaba en tratos y eso obligó a retrasarlo todo. Ahora estoy trabajando con un maquetista en la producción del libro y creo que por fin he concluido esa parte. Necesito darlo por acabado porque realmente ha sido un trabajo que me está absorbiendo desde hace muchos años.

-Ahora mismo está inmerso en la selección gráfica.

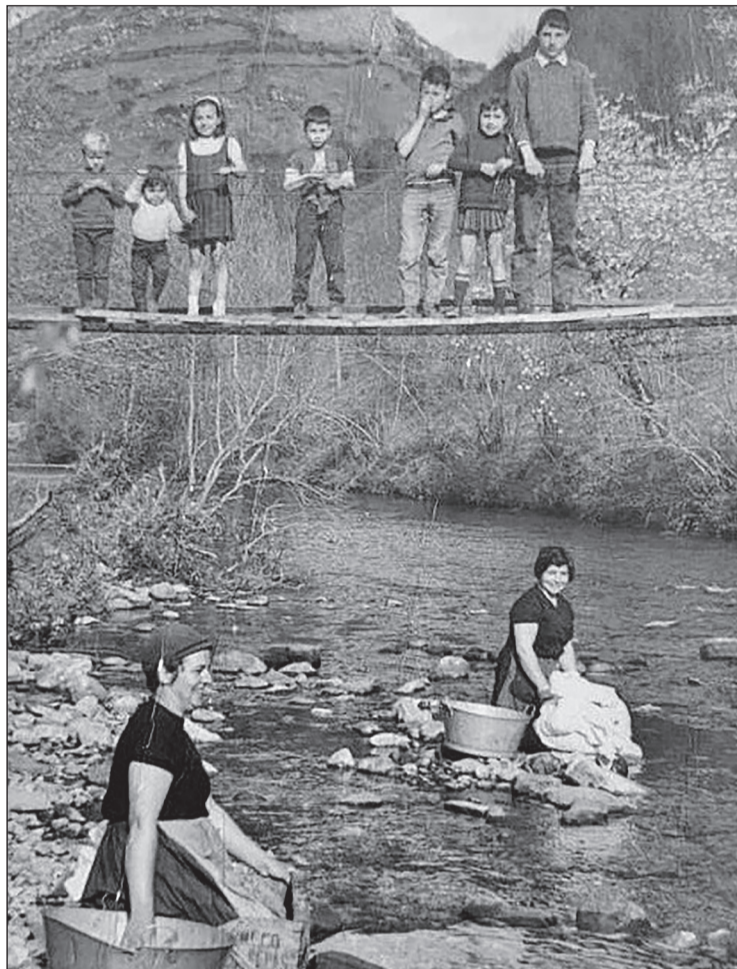
-Sí. Estoy seleccionando fotografías entre unas 30.000 imágenes que tomé yo mismo o que me cedieron las numerosas personas con las que hablé para elaborar este trabajo.

-¿Qué encontrará el lector en el primer volumen?

-Se centra en la historia del concejo desde la prehistoria hasta nuestros días. Se analizan etapas importantes como el Medioevo, cuando Grao estuvo gobernado por una casta de personas con posibles que eran los llamados ilustres miembros y linajes del concejo. Fue el gobierno del concejo durante siglos y es un caso muy peculiar en Asturias. También se estudian la Guerra de la Independencia, la Primera República, la Segunda República, la Guerra Civil y el franquismo.

- ¿Y el segundo volumen?

-He ido analizando parroquia por parroquia y localidad por localidad, los 192 pueblos del concejo. Hasta el punto de que aparecen con sus nombres todas las caserías y las casas de los distintos pueblos de Gra-



Abajo, Pepe Areces; arriba, mujeres lavando en el Cubia con los niños mirando sobre el puente colgante, en El Caliente

do, así como los habitantes que tuvieron en los últimos cincuenta o cien años, dependiendo de la información que fui obteniendo.

-¿Cómo ha sido el trabajo de investigación?

-He consultado archivos como el Histórico Provincial, el Municipal, archivos de mo-

nasterios, del Arzobispado y archivos parroquiales. Pero también he ido visitando las casas de los pueblos, hablando con la gente y buscando sus recuerdos. Siempre acompañado por algún cicerone que me ayudaba a conocer mejor cada lugar y me abría puertas.

-Uno de los aspectos que aborda es la evolución demográfica del concejo.

-Sí. Se puede ver cómo hubo primero una explosión demográfica cuando llegó el excedente agrario. Eso ocurrió con la introducción del maíz y la patata. Ya no era una economía de mera subsistencia y comenzaron a generarse excedentes. De ahí nacieron muchos de los hórreos que hoy vemos en los pueblos de Grado. Cuando se dejó de pasar *fame* hubo un crecimiento de población muy importante que se aprecia claramente en las estadísticas. Después, a partir de los años treinta y cuarenta, comienza el declive demográfico. Ahí está por ejemplo el caso de Santianes de Molenes, que en 1910 tenía 1,212 habitantes y hoy tiene 97. O San Adriano del Monte, sin casas habitadas. También analizo los cambios territoriales de las fronteras del concejo.

-¿Ha sido también un trabajo físico?

-Muchísimo. La edición la hago yo mismo porque prefiero que no haya intermediarios y que el precio sea asequible. Pero detrás hay más de diez años de trabajo. Puedo decir que hice más de mil viajes desde Gijón, donde resido habitualmente. Caminé muchísimo por todo el concejo.

-¿Recuerda alguna anécdota especialmente significativa?

- Sí. Recuerdo que una vez, para llegar a una casería en La Pandiella, a la que quería acceder porque allí había habido una matanza durante la Guerra Civil, tuve que quitarme los calcetines y remangarme los pantalones para cruzar un río. El puente se lo había llevado la corriente y no había otra forma de llegar.

La Casona de Rey
Hotel Restaurante-Sidrería

Alvariza, La Veiga del Machuco s/n.
BELMONTE DE MIRANDA
info@lacasonaderey.com - Teléfono: 985 76 20 22

LVT

SOMOS DIARIO

www.lavozdeltrubia.es

MAQUILAVENTURA.COM

ALQUILER DE BICICLETAS EN LA SENDA DEL OSO

Tel. 676 374 821
TEVERGA

Sidrería La Colonda, un espacio de fraternidad entre Oviedo y Grado

Regentada por los hermanos Susana y Jorge Álvarez, de Sama de Grao, busca recuperar en la capital asturiana la esencia de los chigres de pueblo de toda la vida, ofreciendo tapas variadas en mesa o en barra

M. L. / Grau

Los hermanos Susana y Jorge Álvarez, nacidos de Sama de Grao y muy conocidos en la villa moscona, inauguraron el pasado 22 de abril en Oviedo la sidrería La Colonda, en la calle Rector Leopoldo Alas, 1 (cercana a Fuertes Acevedo) Jorge lleva más de 20 años trabajando en hostelería como cocinero y es conocedor del barrio. Este espacio se está ya convirtiendo en un lugar de encuentro agradable donde charlar, beber y comer entre carbayones y moscones. "Nuestra idea era hacer una sidrería como las de antes, un chigre, tomar un poco de sidra, un vino, y unas tapas y charlar con los amigos y hacer que sea un lugar de encuentro agradable", explica Susana, muy ilusionada con este nuevo proyecto vital y empresarial.

El ambiente que recrea La Colonda es el del pueblo, el de la zona rural "como eran antes los chigres". Abrieron con el apoyo de amigos y de la familia y se muestran "muy contentos" porque están teniendo una buena acogida "y la gente viene, prueba y repite", explican.

Se puede picar algo en la mesa o en la misma barra, un poco de afuega l'pitu, un chorizo a la sidra, un poco de pollo al ajillo, y hasta una paella de carabineros. También disponen de carta. El teléfono de la sidrería es el 684 683 903.



Susana y Jorge Álvarez en su nuevo negocio de Oviedo. A la derecha fachada y acceso principal a la sidrería. Debajo, invitación de la inauguración de La Colonda



Illán Fernández, nuevo jefe de Protección Civil de Grau

L. S. / Grau

El alcalde de Grau, José Luis Trabanco, ha nombrado al ex concejal Illán Fernández Ginzo nuevo jefe de la Agrupación de Voluntarios de Protección Civil del concejo. Fernández Ginzo sustituirá a Leopoldo Alonso, primer jefe de los voluntarios moscones, que ha estado en el cargo menos de un año.

Illán Fernández Ginzo se vinculó por primera vez a la política local en 2017, cuando con solo 18 años fue nombrado alcalde de barrio de Ambás, y se convirtió en el alcalde pedáneo más joven de Asturias. En 2019 se integró en el equipo de gobierno moscón como concejal de Ganadería y Zona Rural, puesto que desempeñó hasta 2023.



c/ Las Alforjas s/n (frente a Bomberos) - GRADO
Tel. 985 750 143 - Fax. 985 750 654
www.funerariasanpedro.com

SERVICIO PERMANENTE
Funeraria San Pedro
Tanatorio Villa de Grado

3 Salas velatorias - Cafetería
Sala de autopsias - Amplio aparcamiento

Parrilla San Pedro

Comida casera desde 1913
985 75 35 46
657 59 17 79

Parrilla Sábados Noche y Domingo medio día
Menú del día, Menú fin de semana
S. Pedro de los burros km,8 Grado

Telfs.:
985 75 35 46 - 657 59 17 79
San Pedro de los Burros, km. 8
GRADO
Parrilla sábados noche
y domingo mediodía.
Menú del día y fin de semana

El Manantial
Juan y Monse

Tapas y raciones
C/ Manuel Pedregal, 21
GRADO - Tel.: 985 75 00 04

PEUGEOT

TALLERES LISARDO Y ÁNGEL, S. L.
www.peugeot.es
Tfno.: 985 75 35 13
GRADO
La Recta de Peñaflo s/n
lisardo@lisardo.redpeugeot.com
Tel. de atención al cliente:
902 366 242

Canteli

CRISTALERIA & BAÑOS - CARPINTERÍA DE ALUMINIO
MOBILIARIO, ACCESORIOS Y MAMPARAS DE BAÑO
ARMARIOS EMPOTRADOS, MARCOS Y MOLDURAS

Avenida Villabella, 2
Tlf/Fax: 985 75 23 46
GRADO

“Queremos poner a Trubia a bailar”

Oviedo lanza un proyecto de danza para todas las edades, dentro de la capitalidad cultural

L. S. N./ Trubia

La candidatura de Oviedo a Capital Europea de la Cultura 2031 pone en marcha Love is in the Air (El amor está en el aire), un nuevo proceso creativo comunitario basado en la danza contemporánea que se desarrollará en Trubia y que propone explorar el movimiento, la respiración y el vínculo colectivo como herramientas de creación y convivencia.

El proyecto, guiado por la bailarina y coreógrafa avilesina Mónica García, se enmarca dentro de Puxa el Barrio. Arte que habita, el programa de mediación artística impulsado por la candidatura para llevar procesos de creación contemporánea y participación cultural a los barrios y



Mónica García, Paula García y Zoe López Mediero en la presentación del proyecto

centros sociales del concejo. La iniciativa desarrolla una de las medidas recogidas en el Plan Estratégico de Cultura de Oviedo (PECO 2035). La propuesta está dirigida a las personas residentes en Trubia y alrededores, sin límite de edad y sin necesidad de experiencia previa en danza o artes escénicas. “Este es un proceso intergeneracional. Todo el mundo está invitado a participar. En nuestro camino es muy importante el trabajo de participación comunitaria para

poder construir juntas un proceso conectado con las prácticas artísticas contemporáneas”, señala Paula Mota García, codirectora artística de la candidatura de Oviedo a Capital Europea de la Cultura 2031. El proceso creativo se desarrollará en varias sesiones de trabajo, con una primera fase durante el mes de junio y una segunda en septiembre y octubre. A través del cuerpo, el movimiento y la escucha colectiva, la iniciativa busca generar

espacios de encuentro, cohesión comunitaria y creación compartida en torno al territorio y las relaciones humanas. “Además de la creación y el trabajo colectivo, este proyecto también quiere invitar a la ciudadanía a redescubrir espacios como el Teatro de Trubia, que es una auténtica joya. Este ejercicio de descentralización cultural nos permite activar lugares especialmente sugerentes e inspiradores”, señala Zoe López.



Pantallas para el cierre de la piscina

L. S. N. Trubia

La ubicación de la piscina de Trubia, en pleno centro del pueblo, hacía que los usuarios se sintieran en ocasiones incómodos, en bañador en la vía pública. Ante las denuncias y peticiones, hace ya años se instaló de forma provisional una malla de sombra de plástico, que mantenía la privacidad del recinto pero de forma imperfecta y dando una imagen deteriorada del recinto y de la propia localidad. Para resolver el problema por fin el Ayuntamiento ha colocado un cierre con paneles.

PRÉSTAMO COCHE

¿Sabes ese olor
a coche nuevo?
Pues así huele
este préstamo.



 CAJA RURAL
DE ASTURIAS

TAE MÁXIMA*
5,840%
TIN **5%**

*TAE máxima: 5,840% TIN: 5% Comisión de apertura: 0,25%.

La TAE varía en función del plazo al que se solicite la financiación desde TAE= 5,667% para un préstamo a 10 años (120 meses, plazo máximo para vehículos nuevos. Plazo máximo para vehículos usados: 96 meses, 8 años) con nómina domiciliada y seguro de vida hasta TAE= 5,840% para un préstamo a 3 años (36 meses) con nómina domiciliada y seguro de vida.

Ejemplo representativo: Préstamo por importe de 12.000€ con nómina domiciliada y seguro de vida.

• Para un plazo de 10 años: el importe de la cuota los primeros 119 meses es de 127,28€ y el de la última cuota de 127,11€ calculadas aplicando el sistema de amortización francés. Importe de los intereses: 3.273,43€. Coste total del préstamo: 3.627,83€. Importe total adeudado: 15.627,83€ que incluye coste estimado de seguro de vida para una persona de 40 años con cobertura de fallecimiento (prima anual durante 10 años de 32,44€ para un capital de 12.000€), y comisión de apertura de 30,00€. TAE: 5,667%.

• Para un plazo de 3 años: el importe de la cuota los primeros 35 meses es de 359,65€ y el de la última cuota de 359,67€, calculadas aplicando el sistema de amortización francés. Importe de los intereses: 947,42€. Coste total del préstamo: 1.074,74€. Importe total adeudado: 13.074,74€ que incluye coste estimado de seguro de vida para una persona de 40 años con cobertura de

fallecimiento (prima anual durante 3 años de 32,44€ para un capital de 12.000€), y comisión de apertura de 30,00€. TAE: 5,840%.

Oferta válida cumpliendo las siguientes condiciones:

Domiciliación de nómina, pensión o ingresos profesionales recurrentes por importe mínimo de 600€/mes. A estos efectos se consideran ingresos domiciliados los recibidos por cheque o transferencia de forma recurrente en cuenta abierta en la entidad por los conceptos indicados.

Contratación de seguro de vida que cubra el capital pendiente del préstamo en cada momento. Seguros mediados por RGA Mediación Operador de Banca Seguros Vinculado S.A. con CIF A79490264 y domicilio en C/ Basauri 14 - Madrid (perteneiente al Grupo Caja Rural).

El cumplimiento de estas condiciones se comprueba cada 3 meses siendo la primera a los 3 meses de la fecha de firma coincidiendo con la fecha de liquidación de la cuota. El tipo de interés resultante se aplica desde dicho momento hasta la siguiente comprobación.

La concesión de la operación está sujeta al análisis de solvencia y capacidad de devolución del solicitante en función de las políticas de la entidad.

FÁBRICA DE ARMAS, EL ALMA INDUSTRIAL DE TRUBIA

Valentín da el relevo a María: seis generaciones vinculadas a la fábrica

La familia Álvarez Fernández, que ha trabajado en la factoría trubieca desde el siglo XIX, es ejemplo de una honda tradición industrial que se mantiene

Hay historias industriales que se explican a través de cifras, contratos o avances tecnológicos. Y otras que se entienden mejor observando la huella de las familias que han dado vida a una fábrica durante generaciones. En la histórica Fábrica de Armas de Trubia, la historia de la familia Álvarez Fernández forma parte de esa memoria colectiva que ha acompañado al desarrollo industrial de la localidad desde hace décadas.

María Álvarez Fernández, integrante actualmente del equipo de Programas de GDELS Santa Bárbara Sistemas, representa la sexta generación de una misma familia vinculada a la Fábrica de Armas de Trubia, uno de los símbolos industriales más importantes de Asturias, que ha dado forma a la localidad de Trubia.

El origen de esta relación familiar con la factoría se remonta a su tatarabuelo, José Fernández Expósito, que ya trabajó en la fábrica trubieca, en la que empezó muy joven, en torno a 1872. Desde entonces, distintas generaciones de la familia han mantenido un vínculo continuado con las instalaciones, atravesando diferentes



Valentín Álvarez, padre, en un desfile de la fábrica; al lado, Valentín Álvarez, hijo, en su juventud, y en la actualidad con su hija María.

etapas históricas de la industria asturiana y de la propia evolución de la factoría.

En la actualidad, ese legado continúa también a través de su padre, Valentín, trabajador de la planta de Trubia, reflejo de una tradición familiar ligada al esfuerzo, la industria y el arraigo a la localidad. Valentín Álvarez es, además, una de las personas que más ha hecho por conservar y difundir la cultura y la identidad de Trubia, con la publicación de tres libros ('Recuerdos de Trubia'; 'Trubia

desde la nostalgia'; y 'Trubia en el corazón') en los que salva y difunde el rico legado fotográfico de la villa cañonera, y con actos como la organización del centenario del Real Juvencia, del que surgieron hallazgos como la recuperación de su escudo histórico. "Para mí es un orgullo que María se haya integrado en la fábrica, trabaja además al lado de casa, hoy eso no es fácil", señala el trubieco, Para su hija María formar parte de la empresa supone también mantener viva una conexión

emocional con la historia de Trubia. «Me siento profundamente orgullosa de ser de Trubia, de su historia y de formar parte de una empresa que ha sido, durante décadas, un pilar fundamental de su identidad», señala.

En total, son doce los miembros de esta familia vinculados a la fábrica, desde el tatarabuelo paterno de María, pasando por su tatarabuelo paterno, sus bisabuelos paternos y maternos, su abuelo y dos de sus hermanos, su padre y su

tía, muchos de ellos vinculados también a distintas promociones de la histórica Escuela de Aprendices de Trubia.

La historia de los Álvarez Fernández, extraordinaria en tiempos de precariedad laboral y globalización, es sin embargo ejemplo de las hondas raíces de la fábrica de armas de Trubia en la localidad y en Asturias, una tradición que se mantiene y convierte el trabajo industrial en parte esencial de la identidad social y colectiva de un territorio.

Trabajando por el desarrollo de Asturias

GDELS



Nace la asociación vecinal de Tuñón y parroquia

La entidad celebrará una parrillada y reparto del bollo los días 13 y 14 de junio

M. L. Santo Adriano

Nace la Asociación de Vecinos Tuñón y Parroquia en Santo Adriano. La nueva entidad busca darse a conocer entre el vecindario y, con ese objetivo, celebrará una jornada del bollo y la botella de vino el próximo 13 de junio, así como una parrillada el día 14. La parrillada tiene un coste de 25 euros por persona, importe que deberá abonarse previamente en una cuenta de Caja Rural indicando en el concepto: "Parrillada + nombre y apellidos". Este precio

no incluye la bebida, que deberá pagarse en la barra del bar. Para participar en la jornada del bollo y el vino, todas aquellas personas que deseen formar parte de la asociación deberán abonar una cuota de 15 euros. Tanto el importe de la parrillada como la cuota del bollo y el vino deberán ingresarse en la cuenta de Caja Rural: ES02 3059 0007 7940 3701 3424.

El tejido asociativo desempeña un papel fundamental en la generación de participación ciudadana.



Miembros de la nueva asociación vecinal de Tuñón

Llega a Villanueva 'El Rastru', un mercadillo con talleres y música

M. S. Santo Adriano

El Ayuntamiento de Santo Adriano, a través de la Agencia de Desarrollo Local y dentro del marco del Plan Municipal de Salud "Saludriano", pondrá en marcha el 7 de junio una nueva iniciativa comunitaria bajo el nombre de "El Rastru", un mercadillo vecinal de segunda mano que se celebrará en la Plaza del Ayuntamiento de Villanueva entre las 12:00 y las 17:00 horas.

En "El Rastru" podrán encontrarse ropa, libros, juguetes, decoración, herramientas, objetos antiguos, utensilios curiosos y otros artículos de segunda mano buscando una nueva vida.

Además de talleres habrá una actuación del profesor de baile Pau San Tirso y María Trubia.

Denuncian un vertedero a escasos metros de los abrigos de Tuñón

M. L. Santo Adriano

Vecinos de Tuñón han denunciado la existencia de un vertedero en el que se ha abandonado además uralita altamente contaminante, a escasos metros de los abrigos prehistóricos de la localidad, a las orillas del río Trubia. Además del abandono de enseres, se han depositado tierras y escombros procedentes de argayos de la carretera AS-228, junto a los cuales había desde contene-

dores de basura de plástico hasta herramientas de la recogida de dichos argayos. Se ha presentado una denuncia ante la Confederación Hidrográfica del Cantábrico y se ha informado al Ayuntamiento de Santo Adriano. No es la primera vez que se producen este tipo de vertidos ilegales. Vecinos y vecinas de la zona recogen periódicamente toneladas de basura en la ribera del Trubia en diversas campañas, como la de Basuraliza.





Ayuntamiento de Candamo

XLVII FESTIVAL DE
la fresa de Candamo 

GRULLOS - CANDAMU

14 de JUNIO de 2026

-  **11.00 h.** CONCURSO-EXPOSICIÓN DE FRESAS DE CANDAMO.
Apertura de servicio de barra
-  Colaboración durante toda la jornada del **grupo de pandereteres "MUYERES POR CANDAMO"**
-  **12.00 h.** Reparto de **TARTA GIGANTE DE FRESAS**
(APORTACIÓN SOLIDARIA **2 €** a BENEFICIO de ASOCIACIÓN GALBÁN)
-  **13.00 - 14:00 h.** CONCIERTO del GRUPO "PICARÓS"
-  **14.00 h.** ENTREGA DE PREMIOS del CONCURSO de FRESAS
-  **14.30 h.** CONCIERTO del GRUPO "LEIRANA"
-  **PUNTO VIOLETA.** Espacio Propio.
Colaboración de **CRUZ ROJA JUVENTUD**



Proaza destina 22.000 euros al desbroce de 32 km de carreteras

El Ayuntamiento actuará en cinco vías locales para mejorar la seguridad y la imagen del concejo de cara al verano y al turismo

L. S. N. Proaza

El Ayuntamiento de Proaza ha aprobado una inversión de 22.022 euros para ejecutar labores de desbroce y limpieza en 32,5 kilómetros de carreteras locales del concejo, según recoge la memoria técnica elaborada para la contratación de los trabajos.

La actuación afectará a cinco carreteras municipales: Fabar-Bustiello, Santa María y Variante, Serandi-Fayas, Bandojo y el tramo entre Sograndio, Murias, Las Vegas, Linares y el límite del concejo.

El documento señala que el objetivo principal es mantener las vías "libres de maleza", mejorar la visibilidad y facilitar el tránsito, especialmente en zonas de montaña con carreteras estrechas y de difícil circulación. Los trabajos incluirán el desbroce de márgenes y cunetas, así como la



La carretera de Banduxu, uno de los núcleos rurales más valorados del concejo y de Asturias.

retirada de matorral, hierbas y hojas para evitar atascos e inundaciones.

La memoria municipal vincula estas actuaciones con la estrategia de desarrollo sostenible del concejo y con el peso creciente del turismo en la economía local. El Ayuntamiento recuerda que Proaza se encuentra "en el corazón de la Senda del Oso", uno de los principales atractivos turísticos de la comarca, y defiende la necesidad de conservar el paisaje y el patrimonio para mantener la calidad del destino, ofreciendo una buena imagen a los visitantes de los entornos rurales.

560 euros por kilómetro

El presupuesto contempla un coste de 560 euros por kilómetro desbrozado, con un importe total de 18.200 euros más IVA, según los pliegos del condiciones del contrato, que aún está en fase de licitación, a la espera de que las empresas interesadas presenten ofertas y se pueda formalizar el contrato. Las empresas interesadas pueden rebajar el precio para hacerse con el contrato, con lo que el coste final para las arcas municipales aún puede reducirse.

El FS Proaza logra mantener la categoría frente al Mieresala

L. S. N. Proaza

El Proaza consiguió la permanencia tras ganar 14-10 en casa contra el Mieresala. En un emocionante partido que se jugó el pasado 23 de mayo con las gradas animando al equipo, los de Proaza consiguieron la victoria que los mantendrá un año más en primera división. La emoción fue máxima, ya

que llegaron al descanso con el marcador en contra, por 5-7, aunque lograron remontar en la segunda parte en un encuentro marcado por la gran cantidad de goles encajados por ambos equipos.

El FS Proaza ha logrado dinamizar la vida del pueblo en torno a sus encuentros deportivos, con una afición entregada.



El equipo celebrando la victoria

Cerrajeros La Senda 633 - 979 - 029 Proaza-Asturias

- Urgencias 24h
- Apertura Domiciliaria/Vehículos
- Instalaciones y Reparaciones
- Trabajos Metálicos/Soldadura

Garage TINO
Alberto Menéndez
Avda. Sotomayor, 17- bajo
TRUBIA
Tel.: 985 78 42 04



@LAVOZDELTRUBIA

ACADEMIA TAMARGO
SESIONES INFORMATIVAS DE OPOSICIONES GRATUITAS

Búscanos en: **GIJÓN:** C/ Almacenes, 2: viernes 10 y 16 h.
C/ María Zambrano, 7: Miércoles 18:45 h.
OVIEDO: C/ Gral. Elorza, 62; Martes 10 y 15:45 h.

PLAZAS OFERTADAS PARA PRINCIPADO, ESTADO, AYUNTAMIENTOS, JUSTICIA Y HACIENDA

OVIEDO: C/ Gral. Elorza, 62. Tfno: 985 11 47 77
GIJÓN: C/ Almacenes, 2 1º. Tfno:985 34 43 32. C/ Magnus Blikstad 17, entlo. G. Tfno: 985 35 86 34 C/ María Zambrano, 7 -bajos. Tfno: 985 31 21 01 (La Calzada)

¡INFÓRMATE BIEN ANTES DE DECIDIR QUÉ OPOSICIÓN SE AJUSTA MÁS A TU PERFIL! - www.academiatamargo.com

Teverga ampliará la capacidad del centro de TDT de La Focella

El concejo logra una subvención de 250.000 € para acometer la obra, con conducciones soterradas para reducir su impacto

L. S. N. Teverga

El Ayuntamiento de Teverga ha conseguido una subvención de 250.000 euros, del Principado de Asturias, destinada a la ampliación de la potencia del servicio del centro de Televisión Digital Terrestre (TDT) en La Focella, una actuación considerada prioritaria para el concejo por parte del equipo de gobierno (IU).

Según destacan fuentes del equipo de gobierno, “se trata de una acción muy necesaria, ya que desde hace más de 15 años las empresas de telecomunicaciones vienen reclamando una mayor potencia de electricidad y para ello, se requería de una nueva instalación eléctrica

completa”. Además desde el Ayuntamiento apuntan, que “el proyecto será también respetuoso desde el punto de vista ambiental ya que está previsto que las conducciones sean soterradas para minimizar el impacto ambiental” de la nueva instalación.

Por otro lado, desde el Ayuntamiento indican que, una vez ejecutada esta inversión, se producirá no solo una mejora significativa de las telecomunicaciones en el concejo, ya que se reforzando la calidad de los servicios como la Televisión TDT y también de cobertura móvil de las tres principales compañías, dando respuesta a una necesidad histórica en Teverga.



La Focella, en Teverga

Monteciello organiza su primera fiesta, el próximo 4 de julio

M. S. Teverga

Monteciello, en Teverga, se ha lanzado a la organización de su primera fiesta, que se celebrará el próximo 4 de julio. A partir de las seis los organizadores harán un bingo al que podrán sumarse todos los asistentes. Habrá una gran parrillada, y la verbena contará con la actuación del Grupo Esencia y DJ Llamo. Una ocasión para no perderse.

Gran éxito de la II Comida en la calle, con cerca de 850 participantes

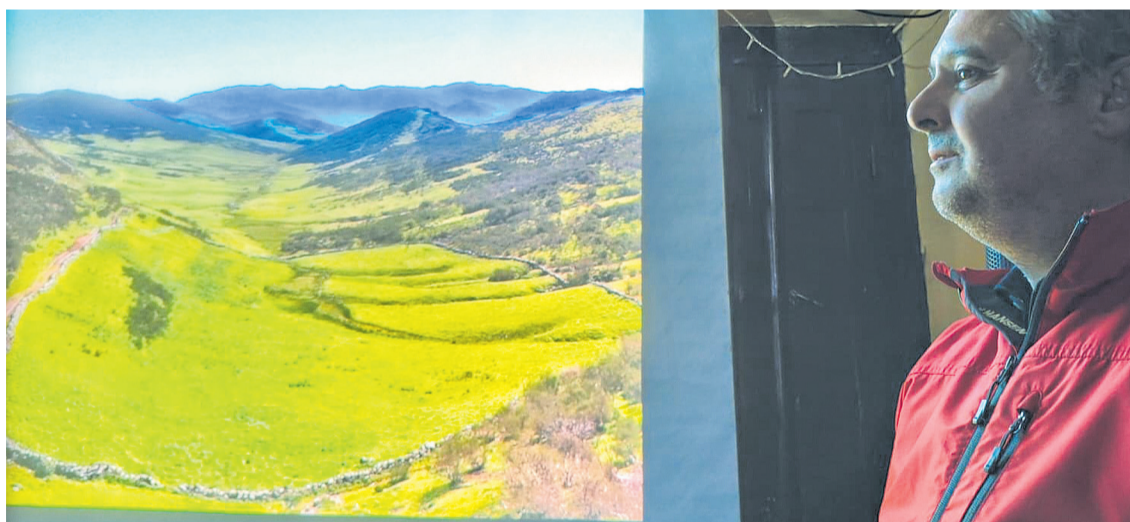
Gran éxito de la comida en la calle de Teverga, celebrada el 30 de mayo con la participación de cerca de 850 comensales. Las calles de la villa se llenaron de gente compartiendo mesa, baile, conversación, risas y ganas de vivir juntos una jornada única.

Juanjo Menéndez recupera la historia de las brañas

L. S. N. Teverga

La Taberna Narciso de Teverga acogió el pasado mes la proyección del documental ‘El Semblante’, dirigido por Juanjo Menéndez, en un acto que resultó ser todo un éxito de público. La cinta, que se presentará en el fes-

tival de Cine de Bueño, es un trabajo que profundiza en la historia de las brañas tevergas, explorando su función original, el origen de su nombre, la importancia de conservar este patrimonio y las perspectivas de futuro para la ganadería.



El radiofonista Juanjo Menéndez junto a una de las imágenes del documental, el día de su estreno



Teverga
TANTO QUE VER



16-17 JUNIO

INSCRIPCIONES EN contacto@tourism4nature.org

CASA DE CULTURA DE TEVERGA





CONVERSACIONES
CARA A CARA



INTERCAMBIO
DE IDEAS



CONEXIONES QUE
GENERAN IMPACTO

Con la participación de destacados expertos del sector.



Financiado por la Unión Europea
NextGenerationEU



Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia



GOBIERNO DE ESPAÑA
MINISTERIO DE INDUSTRIA Y TURISMO



Principado de Asturias



Consejería de Presidencia, Reto Demográfico, Igualdad y Turismo



Teverga
TANTO QUE VER



Adiós al bar Nuevo

El establecimiento de Bárzana, un referente desde los tiempos de sus fundadores, cierra sus puertas con la incógnita sobre el futuro del local



Beatriz Álvarez Quirós

El pasado día 31 de mayo las puertas del Bar Nuevo en Bárzana de Quirós se cerraron. El día, al igual que las semanas anteriores, transcurrió en un ir y venir de muchos clientes y a allí para despedirse y desear suertes a los que dejan la barra del bar después de 13 temporadas.

Durante todos estos años Enol e Iván fueron quienes acompañaron a vecinos y vecinas, cuadrillas de cazadores, tertulianos y compañeros de partida, excursionistas, moteros, ciclistas, trabajadores del Ayuntamiento y de la residencia de mayores en su día a día. Todos, absolutamente todos, iniciaban su día en el establecimiento. Su barra era la más madrugadora, y allí el café y sus fantásticos pinchos daban comienzo a la jornada y cerraban las tardes-noches en el centro de Bárzana. A todo ello ayudaba su lugar estratégico, la juventud de sus últimos gestores, pero también la tradición, la costumbre y el buen



El bar Nuevo, con la terraza llena de clientes/ B. Álvarez

hacer de quienes lo trabajaron primero, con especial recuerdo a Paulino y Lucinda quienes abrieron local y lo pusieron en marcha, dueños del edificio en manos actualmente de sus

descendientes. La venta del edificio y la finalización de una etapa ponen fin a un largo periodo en el que el Nuevo ha sido lugar de encuentro y buen ambiente

del concejo, con humor, trabajo y atención a sus clientes, muchos de ellos, sino todos, amigos. Los dos hermanos, en los últimos tiempos solo Enol al frente, imprimieron al Nue-

vo un ritmo joven y de acogida que dio un aire diferente a un local que conserva sus instalaciones originales prácticamente intactas y la atmósfera de los chigres de pueblo, chigres con El Mantantal el Oviedo ya desaparecido o el Don Vinazo o El Cubia, también en Oviedo, bares de barrio donde todo el mundo se conoce, lugares que crean comunidad, que son casa, todos se preguntan, todos se saludan, todos se convidan (esto de convidarse merecería un reportaje aparte).

Fin de la liturgia del Nuevo

Se acaba con la incertidumbre de qué pasará con el local. ¿Volverán a ponerlo en marcha? ¿se reformará? ¿qué pasará con el coqueto edificio que lo alberga? ¿volverá a acoger a visitantes como en tiempos de Paulino y Lucinda?

Deja un hueco grande el Nuevo, pero queda espacio para el futuro, para el futuro de los que se van a los que deseamos lo mejor, para el futuro Bárzana que, por el momento queda vacía (solo por el momento). No habrá más celebraciones de las victorias del Sporting, ni más desayunos compartidos, ni buena gente visitando el concejo y refrescándose en el Nuevo, pero tranquilos "aún hay partido" y lo que venga será bueno también (no sé si mejor, pero bueno seguro).

¿Plaza de aparcamiento?

Beatriz Álvarez / Quirós

La nueva plaza del mercado de Bárzana, recientemente inaugurada y diseñada para un uso peatonal y comunal, corre el riesgo de convertirse en espacio habitual de aparcamiento, con coches que utilizan los soportales como plazas cubiertas, al modo de los parkings de los bares de carretera en Castilla. Un uso que seguro que el diseñador del espacio no esperaba cuando ideó una plaza que fuera como un ágora.

El alcalde de Quirós, Rodrigo Suárez, inauguró el pasado 26 de abril la nueva plaza del mercado de Bárzana de Quirós, un espacio que da a la capital del concejo una imagen moderna y funcional, dentro del concepto conocido como renaturalización de espacios urbanos. Aunque inicialmente se habían alzado algunas voces contra la eliminación de las plazas, posteriormente, viendo el resultado del rediseño de la plaza hubo, apoyo general.



La fábrica de loza, a subasta

Oviedo estudia pujar por la antigua factoría, que la Agencia Tributaria ha tasado en 1,8 millones, en una venta al mejor postor que finaliza el próximo 15 de junio

L. S. N. Oviedo

El Ayuntamiento de Oviedo estudia presentar una oferta para adquirir la antigua fábrica de loza de San Claudio, uno de los conjuntos industriales más emblemáticos del concejo, que actualmente se encuentra en proceso de subasta pública. El alcalde, Alfredo Canteli, ha confirmado el interés municipal por las instalaciones y ha abierto la puerta a una posible participación del Consistorio en un procedimiento que permanecerá abierto hasta el próximo 15 de junio.

La subasta, gestionada por la Agencia Tributaria a través del Portal de Subastas del BOE, afecta al histórico recinto fabril de San Claudio, cerrado desde 2009 y sometido desde entonces a un progresivo proceso de degradación. El lote objeto de la puja está valorado en 1.833.258,72 euros e incluye dos fincas industriales que suman más de 38.000 metros cuadrados de superficie, con naves y edificaciones vinculadas a la antigua actividad cerámica.



Exterior de la fábrica de loza/ Foto: Marcos Álvarez

Para participar en el procedimiento es necesario constituir previamente un depósito de 91.662,93 euros, equivalente al 5% del valor de tasación. La subasta permanecerá abierta has-

ta el 15 de junio, fecha en la que concluirá el plazo para la presentación de ofertas.

Tras conocerse la salida a subasta de las instalaciones, Alfredo Canteli manifestó públicamente

la disposición del Ayuntamiento a estudiar una posible adquisición. El regidor señaló que el Consistorio analizará el valor de los terrenos y el alcance económico de una eventual operación

antes de adoptar una decisión definitiva.

Canteli defendió la necesidad de actuar para evitar que el recinto continúe deteriorándose y aseguró que la intención municipal pasa por «darle vida al conjunto». El alcalde considera que la recuperación de los terrenos podría abrir nuevas oportunidades de desarrollo económico y empresarial para la zona occidental del municipio.

El regidor también advirtió de que la compra supondría únicamente el primer paso de un proyecto mucho más amplio. A su juicio, cualquier actuación futura requerirá importantes inversiones destinadas a la rehabilitación de unas instalaciones que llevan más de quince años sin actividad productiva.

Asimismo, Canteli ha destacado el valor patrimonial del complejo industrial y ha defendido la conveniencia de preservar un enclave que forma parte de la historia económica de Oviedo y de Asturias, insistiendo en que el Ayuntamiento no quiere que el recinto siga abandonado.

Arte contra el abandono



Manuel Galán
San Claudio

La II Bienal de Arte de San Claudio reunió este mes de mayo a casi un centenar de creadores en una nave industrial abandonada de El Caleyo, convertida durante una jornada en un espacio de encuentro artístico, reivindicación patrimonial y celebración cultural. La iniciativa, impulsada por los artistas Pedro García y Benjamín



Obras de Prado Grela, Inés Caso y Juan Pérez, en la II Bienal de San Claudio/ Foto: Marcos Fernández

Menéndez, nació con la vocación de reivindicar la recuperación de espacios industriales en desuso y ofrecer espacio a creadores que habitualmente encuentran menos oportunidades de exhibición, además de reclamar la apertura de una sala municipal de exposiciones. La organización destaca además el ambiente «reivindicativo y festivo» de una propuesta de arte efímero que este año contó con mucha participación, incluso con artistas de fuera de Asturias.

TEVERGA MOTOR

Polígono Industrial El Pradacón, 2 - 3
ENTRAGO- TEVERGA

Tfnos.: 985 76 41 22 - 610 73 30 40

tevergamotor@hotmail.com
www.tevergamotor.es



Fresno
Asturias
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN
COCINAS - BAÑOS

Teléfonos: 984 10 10 13 - 607 073 326

Final de la calle Camino Vallín
Urbanización La Bolera
33820 GRADO

almacenfresnoastur@gmail.com



Marcos Álvarez

En la Asturias rural, lejos de rutas señalizadas y discursos sobre identidad, aún quedan casas que sostienen la memoria sin pedir atención. No están pensadas para ser visitadas ni interpretadas. No quieren explicarse. Siguen ahí porque alguien las habita. Esta es una de ellas.

Antes de que la gaita subiera a escenarios o entrara en escuelas, sonaba en casas como esta. Emilio Álvarez, conocido como El Gaiterín de San Claudio, tocaba donde hacía falta: en fiestas, romerías y reuniones, pero también cualquier día corriente, después del trabajo. La música no era una disciplina ni un símbolo cultural. Era una extensión natural de la vida cotidiana. Como ordeñar, como segar, como atender lo que tocaba. Entro hoy en su casa. No entro en un museo ni en un lugar señalado. Entro en una vivienda que nunca dejó de serlo. Aquí vive mi abuela, su nuera. El hijo de El Gaiterín, mi abuelo, ya no está, pero la casa continúa. Y en la Asturias rural eso ya no es lo habitual. No hablamos de ruinas ni de abandono romántico. Hablamos de una casa habitada, adaptada, cuidada dentro de lo posible. Ya no hay vacas en la cuadra, pero hay presencia humana. Y esa es la diferencia fundamental entre memoria viva y decorado. Un dibujo antiguo muestra

LA CASA DE 'EL GAITERÍN'

5

El hogar de Emilio Álvarez

Aún se conserva la casa en la que habitó 'el gaiterín de San Claudio' en la que sonaba este instrumento antes de que subiera a escenarios o entrara en escuelas



Dibujo de la Casa del gaiterín de San Claudio / M. Á.

la casa tal como fue durante buena parte del siglo XX. No embellece nada. Volúmenes bajos, cuadra pegada, muros

hechos para aguantar. Arquitectura sin discurso, pura lógica campesina. El ganado daba calor, el trabajo estaba a

un paso y la vida no se dividía en compartimentos. Bajo este mismo techo se ordeñaba, se cuidaban anima-

les, se guardaba la hierba, se reparaban aperos y se mataba el gochu. No había separación entre lo doméstico y lo productivo. Tampoco la había entre trabajo y música. La gaita sonaba cuando tocaba, sin escenario y sin solemnidad.

Después de trabajar

El Gaiterín tocaba después de trabajar, en fiestas y en momentos importantes de la comunidad. La música tradicional asturiana no nació en auditorios ni en espacios diseñados para representarla. Nació en cocinas gastadas como esta, entre jornadas largas, celebraciones breves y una forma de vivir que hoy se va cerrando poco a poco.

La casa sigue en pie por una razón simple: alguien abre la puerta cada día. No por planes de protección ni por declaraciones institucionales. En pueblos como San Claudio hubo muchas casas así. Algunas ya vacías. Otras cerradas. Otras perdidas. No porque valieran menos, sino porque nadie siguió dentro.

Defendemos el folclore, pero dejamos que se cierren los caminos que llevaban a estos sitios. Caminos malos, sin mantenimiento, que la cotoya va tapando poco a poco hasta hacerlos impracticables. Cuando el camino desaparece, la casa deja de existir, aunque aún esté en pie.

Esta es la casa de El Gaiterín. Sigue aquí porque todavía se vive en ella. El día que esa puerta se cierre, no perdemos solo una casa. Perdemos otro acceso. Otro vínculo directo con una forma de vida que no se conservó en vitrinas. Y cada vez quedan menos caminos por los que caleyar.

Bar
la estación

Pinchos y tapas variadas
c/ Rivero nº 51 - SAN CLAUDIO - Oviedo
Tfno.: 620 204 055

ÁLVAREZ BOLAÑOS

Su taller multimarca en SAN CLAUDIO



**VENTA DE VEHÍCULOS
CHAPA- PINTURA - MECÁNICA**

Polígono industrial de San Claudio y
c/ Augusto Junquera 37, - OVIEDO
Tel. 984 06 19 76

Arranca la obra de Los Lanceros y los meandros del Nora

L. S. N. Las Regueras

El Ayuntamiento de Las Regueras ha puesto en marcha las obras de mejora ambiental de los Meandros del Nora y de la ruta ciclosenderista de Los Lanceros, una actuación destinada a reforzar el atractivo turístico y natural de uno de los espacios más bellos del concejo y a mejorar las condiciones de uso y disfrute de este itinerario para senderistas y ciclistas. El proyecto contempla diversas intervenciones de acondicionamiento ambiental, desbroces, mejora de caminos, adecuación de espacios públicos e instalación de mobiliario urbano, con el objetivo de incrementar la accesibilidad, la seguridad y la calidad paisajística del entorno. La actuación ha sido redactada por el ingeniero de caminos Francisco de Borja Menéndez Fernández, del equipo Equattro Arquitectura + Ingeniería.

La iniciativa forma parte de las actuaciones incluidas en el Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia (PRTR), financiado con fondos europeos Next Generation EU, y se considera una intervención estratégica



Los meandros del Nora, uno de los espacios naturales singulares de Las Regueras y Asturias

para la puesta en valor del patrimonio natural del municipio.

La obra salió a licitación mediante procedimiento abierto simplificado con un presupuesto base de 92.975 euros, IVA excluido, y un plazo de ejecución de tres meses. La actuación permitirá mejorar la experiencia

de los usuarios de la ruta de Los Lanceros y potenciar el entorno protegido de los Meandros del Nora, uno de los principales recursos paisajísticos y medioambientales del centro de Asturias. Además de favorecer el turismo activo y sostenible, el proyecto contribuirá a la conservación de los valo-

res naturales del espacio y a consolidar una red de itinerarios verdes vinculados al río Nora.

Con esta intervención, el Ayuntamiento de Las Regueras continúa desarrollando proyectos financiados con fondos europeos orientados a la mejora del medio natural.

La feria de San Antonio se celebrará sin vacas por la dermatosis nodular

M. S. Las Regueras

El monte de La Berruga, en El escamplero, acogerá el próximo 13 de junio la feria de San Antonio, recuperada hace unos años con gran éxito por el Ayuntamiento. Las restricciones al movimiento de ganado vacuno a causa de la dermatosis nodular contagiosa obligan, sin embargo, a celebrar la feria sin vacas, solo con caballos, cabras y ovejas. Habrá, no obstante, exposiciones de maquinaria agrícola y bar.

La escolina de Biedes abre con siete alumnos

La 'escolina' de Las Regueras, en las antiguas escuelas de Biedes, abrió el pasado 1 de junio oficialmente sus puertas, con el nombre 'La Piedriquina'. Con capacidad para 18 alumnos, durante lo que queda de curso atenderá a siete bebés, según confirma la alcaldesa, Maribel Méndez. El centro forma parte de la red regional de escuelas para bebés.



Las termas de Valduno, en obras

El nuevo cerramiento de las termas de Valduno ya está en plena construcción. El yacimiento romano cuenta ya con la nueva cubierta, de zinc, a la espera de que el cierre lateral se complete con lamas de madera, como prevé el proyecto, obra del arquitecto Rogelio Ruiz, que primero barajó un cierre en ladrillo aireado, inspirado en los secaderos de tabaco que hayen el concejo, aunque finalmente optó por la madera.

III FERIA DE SAN ANTONIO LAS REGUERAS

📍 Monte La Berruga - L'Escampleru
📅 13 de Junio de 2026

Abierto a ganado ovino, caprino y equino



Apertura/Entrada de reses al recinto **6:00h**

Exposición y venta de maquinaria agrícola y otros

Servicio de bar

Información para reserva de corrales hasta el 10 de junio a las 14h en los teléfonos: 607685674 / 647640776

Día de las Personas Jubiladas y la Infancia

Sábado 4 de julio de 2026

MISA SOLEMNE Y ACTUACIÓN DEL CORO DE LAS REGUERAS
12:00 H.
Iglesia del Escamplero

Asistentes:
Pensionistas (Con carné de pensionista)
Niños y niñas en edad escolar, hasta 12 años inclusive, con empadronamiento en Las Regueras y/o escolarización en el C.P. Príncipe de Asturias

IMPRESCINDIBLE LLEVAR INVITACIÓN
 Unidad de Trabajo Social, del 15 al 26 de junio de 9.00 a 14.00 horas

Ángel de la Fuente



Oviedo no se entiende sin su zona rural

Oviedo no puede entenderse sin lo que en tiempos fue su alfoz, en una palabra lo que vendría a ser en cierto modo el espacio periurbano y rural actual. Un amplio territorio que se extiende por los cuatro puntos cardinales alrededor del núcleo urbano y que es pródigo en recursos tanto naturales como culturales, por lo que debe ser tenido en consideración por parte de quienes decidan qué ciudad será honrada con la distinción de capital europea de la cultura.

La presencia humana en este espacio se remonta a tiempos prehistóricos. El abrigo de la Viña en Manzaneda da cuenta de la ocupación humana en el Paleolítico Superior a través de abundantes útiles óseos, líticos, arte mobiliario y grabados parietales. La cueva de Las Caldas dentro de la Reserva Natural parcial con la que comparte denominación aporta interesantes ejemplos de útiles y de arte mobiliario, pero la que destaca dentro de todas es La Lluera (I y II) con grabados solutrenses en los que se representan caballos, uros, ciervos, así como triángulos pubianos y un collar formado por dientes de ciervo y un triángulo pubiano engarzados en una coleta elaborada a partir de las crines de asturcón. Finalmente, a lo largo y a lo ancho del concejo la toponimia da cuenta de la presencia de castros a los que no les ha sido ajeno el paso del tiempo.

La parroquia de Limanes es un referente en la alfarería asturiana desde la Edad Media y ha continuado en el tiempo gracias a sus vecinos que han ido transmitiendo de generación en generación la fabricación de la cerámica. Bendones y Nora conservan dos ejemplos arquitectónicos del Prerrománico Asturiano dentro del reinado de Alfonso II. El románico también ha dejado interesantes edificios y vestigios entre los que se encuentran los templos de Santa María de la O en Limanes, San Miguel en La Pereda, Santa María en Lorian a la vera del Camino Primitivo, San Juan Bautista de Caces y los restos arqueológicos de Santa María de San Claudio en el museo arqueológico, sin olvidar San Esteban de Sograndio -siglo XII- y San Juan de Priorio -finales del siglo XII- considerado como el mejor exponente del románico ovetense por su portada única en Asturias -tetramorfo y pantocrátor- a la que hay que añadir los canecillos con una abundante representación de serpientes bajo diferentes formas.

La fábrica de cementos en Tudela Veguín que dio lugar a la construcción de vivienda obrera-, la que fue Fábrica Nacional de Armas en Trubia con el barrio obrero de Junigro, el economato, el casino, las escuelas y la fábrica de loza de San Claudio en la que pervive un horno y chimenea constituyen una muestra



Balneario de Las Caldas, a las puertas de Oviedo

Oviedo como se suele decir es mucho Oviedo, por lo que en mi modesta opinión hay suficientes razones de peso para alcanzar la capitalidad europea de la cultura



se sucedieron diferentes arquitectos, Ventura Rodríguez, Reguera, Aguirre y JM de la Guardia. El descubrimiento de estas aguas termales dio lugar al pueblo calle de Las Caldas que atesora un conjunto de hospederías construidas entre los años finales del siglo XIX y los comienzos del siglo XX, contrastando con el caserío rural.

Lavaderos y abrevaderos

Las infraestructuras, equipamientos y obras de ingeniería están representadas en numerosos lavaderos y abrevaderos afortunadamente en buen estado de conservación, en las fuentes de La Manzaneda y Los Cuatro Caños (La Corredoria) atribuidas a Manuel Reguera, en la de Los Llocos en Olloniego de Pruneda, así como puentes entre los que se distinguen los restos arqueológicos (puente de Gubín en Udrión y puente de Godos), el puente de Olloniego que salvó el Nalón hasta 1676, el puente actual atribuido a Reguera, la oficina del portazgo de 1833, así como los mojones leguarios de La Corredoria y Portazgo. Por último, dentro de este apartado sobresale el conjunto de Fuso de la Reina por su estación con una imponente marquesina construida por Enrique Rodríguez Bustelo y los dos bloques de viviendas destinadas a los empleados del ferrocarril.

La importancia de los molinos maquileros en el municipio queda reflejada en el catastro del marqués de La Ensenada. Afortunadamente en el lugar de Requejo (parroquia de Lorian) se mantiene la explotación del único molino de agua con cinco piedras molares bajo la pervivencia de la maquila como medio de pago en especie por su uso. Asimismo, también abundan en aceptable estado de conservación los caleros construidos a partir del siglo XVIII y hasta inicios del siglo XX repartidos por toda la geografía del concejo. Caces, Siones, Priorio, Folgueres, Olloniego, La Manzaneda Udrión...son algunos de los lugares que atesoran este tipo de hornos preindustriales.

Las viviendas tradicionales en el medio rural responden a diferentes modalidades arquitectónicas junto a las que conviven una buena colección de hórreos, establos, pajares y algunos ejemplos de palomares que corroboran la importancia de la explotación de este tipo de aves. Asimismo, a partir del último cuarto del siglo XIX las parroquias acogieron a un edificio emblemático, la escuela y la vivienda del maestro, junto con los cementerios. Uno de los mejores ejemplos de estas construcciones pueden contemplarse en la parroquia de Priorio bajo la traza del arquitecto La Guardia.

Oviedo como se suele decir es mucho Oviedo, por lo que en mi modesta opinión hay suficientes razones de peso para alcanzar la capitalidad europea de la cultura. Así lo espero y así lo deseo.

del patrimonio industrial en un espacio que en tiempos fue rural. La llegada de los años cincuenta trajo consigo la construcción de las llamadas Colomines repartidas por San Claudio, Sograndio, Caces y Puerto para atender la demanda de una población que iba dejando el sector primario como profesión en favor de las actividades propias del sector secundario. Por último, dentro de este apartado hay que citar la minicentral sita en el llamado Barco de Puerto. Fue construida a principios del siglo XX con reminiscencias historicistas y un cuidado entorno que hace gala de unir la arquitectura con la naturaleza.

La obra civil está representada en el concejo a través de fortalezas medievales en las parroquias de Santianes y Priorio. Los restos del castillo de Tudela y las Torres de Priorio reconstruidas bajo los preceptos del historicismo constatan la importancia del medioevo en los alrededores de Oviedo por su emplazamiento estratégico a la vera del río Nalón. La presencia de la nobleza dio lugar a la construcción de casonas y palacios en las parroquias de Brañes, Latores y Priorio. Una construcción digna de mención es el complejo termal de Las Caldas en la que



Patricia Bermejo

Los tornos de Sograndio

Volvemos a Sograndio y a sus antiguas tradiciones relacionadas no sólo con la agricultura si no con los oficios rurales, como es el caso de los torneros y sus antiguos tornos, por ejemplo, pues en el pueblo hubo varios que los poseían y trabajaban con ellos a la perfección. El caserío de "La Venta" (hoy de mi propiedad) aún conserva uno enorme que antaño fue muy usado.

Los tornos antiguos de los pueblos asturianos forman parte de un mundo artesanal hoy casi desaparecido, ligado a la madera, al hierro, a los carros del país, a los madreñeros, a los carpinteros rurales y a los ferreros. Cuando hablamos de "torno" en la Asturias tradicional, no nos referimos solo a la máquina metálica industrial moderna, sino a una familia de herramientas movidas a pie, a brazo o por sistemas muy simples, usadas para fabricar piezas esenciales para la vida rural.

En los pueblos asturianos, especialmente en las zonas montañosas y boscosas, el torno era una herramienta fundamental para trabajar la madera. Asturias tenía abundancia de haya, castaño, avellano, roble, y fresno.

El "torneru" no siempre era un oficio exclusivo. Muchas veces era carpintero, carretero, madreño, ferrero, o artesano mixto. En aldeas pequeñas, una sola persona dominaba muchos oficios.

Los torneros fabricaban husos para hilar, patas de bancos, piezas de ruelas, mangos, piezas de molinos, elementos de carros, objetos domésticos: husos para hilar, patas de banco, piezas de ruela, mangos, piezas de molinos, elementos de carros, objetos domésticos, etc., todos ellos imprescindibles en el día a día de los habitantes de Sograndio. Sobre las ruelas y los husos para hilar escribiré en otra ocasión.



Torno del caserío 'La Venta' en Sograndio / P. B.

El tornero era una figura esencial en el pueblo porque sabía transformar un tronco en un objeto útil

Hay que tener en cue antes del plástico y de la industrialización, casi todo se hacía a mano. Cada aldea necesitaba herramientas, muebles, recipientes, piezas de reparación. El tornero era una figura esencial porque sabía transformar un tronco en un objeto útil.

Los tornos se encontraban en las cuadras, en los bajos de las casas, en los cobertizos, en pequeños talleres junto al hórreo...y muchas veces era el propio dueño de la casa el que construía artesanalmente el torno.

Un tornero tradicional usaba gubias, formones, cuchillas, barrenas, sierras, mazos y compases de madera. La calidad de las herramientas era crucial y muchas de ellas pasaban de padres a hijos, de generación en generación, como ha venido sucediendo en los caseríos de Sograndio.

Desde niños

No existían academias. Se aprendía viendo, imitando, ayudando desde niño. Muchos chavales del pueblo empezaban moviendo el pedal, sujetando las piezas, afilando herramientas, e iban adquiriendo "mano" con el tiempo, copiando de sus mayores o de sus vecinos.

El tornero conocía los árboles casi como un pastor conoce el ganado. Sabía qué madera resistía humedad, cual rajaba menos, cual servía para giro rápido, cual era flexible, etc. Por ejemplo, sabía que el abedul era para piezas ligeras, el haya para resistencia y el castaño para exteriores.

Un buen tornero era respetado porque tenía paciencia, precisión, fuerza, conocimiento técnico, y aquel del pueblo que hacía piezas perfectamente simétricas ganaba fama rápidamente.

Lo que si está claro es que hasta mediados del siglo XX, muchos pueblos asturianos, como Sograndio, vivían

casi en autosuficiencia y eso obligaba a mantener vivos muchos oficios como cesteros, madreñeros, herreros, torneros, canteros, carpinteros, y el tornero era aquí parte de esa red.

Entre 1950 y 1980 desaparecieron muchísimos talleres rurales a causa de la emigración, la industrialización, el abandono del campo para irse a Oviedo capital, los productos baratos industriales, etc. y muchos tornos acabaron abandonados, quemados, desmontados o guardados en cuadras, pero afortunadamente aún subsisten algunos como el mencionado al principio de este escrito, el del gran caserío de "La Venta", y que pesa tantos kilos que tiene que ser movido entre dos personas y que yo he pasado a conservar como "oro en paño", al igual que toda la maquinaria e instrumentos de labranza de mi finca.

Autosuficiencia

Los antiguos torneros asturianos representan algo muy profundo: autosuficiencia, conocimiento manual, aprovechamiento de los árboles, transmisión familiar, dignidad del trabajo artesanal. Eran hombres capaces de fabricar con sus manos casi todo lo necesario para vivir en un pequeño pueblo, y todo ello es más que digno de admiración, y tenemos la obligación como asturianos, como miembros de esa Asturias rural que tanto orgullo nos produce, de recordar, ensalzar, transmitir, y velar por su legado, con todo lo que esté en nuestra mano o bien apoyando la labor de centros como nuestros museos etnográficos, asociaciones culturales, etc.

En el olvido sólo cae y en la memoria sólo muere aquello que nosotros permitimos, y nuestra tierra y nuestras tradiciones deben ser por siempre imborrables.



Aller Alvarez
Cocinas-Baños-Cerámica-Armarios-Construcción

Santa Marina de Piedramuelle, 40
Oviedo
Teléfono 985 78 12 60
Fax 985 78 13 74

AUTOPISTA A-63 (Grado - La Espina)
Salida Nº4: Oviedo - Oeste
N-634 OVIEDO-TRUBIA (Cruce Las Caldas)

www.alleralvarez.com

- Azulejos y Gres
- Parquet Flotante
- Muebles de Cocina
- Armarios Empotrados
- Hogar
- Grifería
- Sanitarios
- Muebles de Baño
- Complementos Baño
- Hidromasaje y Mamparas
- Cocinas de Carbón
- Estufas y Chimeneas
- Piedra
- Aislantes
- Teja, Uralitas
- Cementos y Colas



PIMPANA
CHIGRE - TIENDA

Las Agüeras, 23. Quirós. Tlf.: 668 566 807

Dakmon.Com
Diseño web, informática y tecnología
984 98 86 35 - info@dakmon.com - www.dakmon.com

Informática a domicilio
985 78 47 61
985 78 47 61
info@dakmon.com

SOGRANDIO Tel. 655 21 75 14

CASINA ROCHA

DESAYUNOS, PINCHOS, APERITIVOS, FÚTBOL, BUEN AMBIENTE...

Medio centenar de expositores y artesanos se suman al festival de la Fresa

Pícaros y Leirana encabezan la programación musical de una jornada que incluirá mercado de productores, concurso de fresas y tarta gigante solidaria a beneficio de Galbán

L. S. N. Candamo

El concejo de Candamo volverá a rendir homenaje a uno de sus productos emblemáticos con la celebración del XLVII Festival de la Fresa, que tendrá lugar el próximo **14 de junio en Grullos**. La cita, consolidada como uno de los eventos gastronómicos y festivos de referencia del calendario asturiano, reunirá a más de 50 puestos y expositores en el parque y el entorno del Ayuntamiento, una cifra que iguala o incluso supera la presencia registrada en ediciones anteriores. El concejal Daniel Menéndez destacó que la organización lleva meses trabajando en un festival que busca poner en valor la fresa de Candamo y que, año tras año, atrae a miles de visitantes. «El ritmo de inscripciones es muy alto y prácticamente podemos garantizar que el espacio volverá a llenarse»,

señaló. El recinto acogerá un amplio mercado con presencia destacada de productores locales, además de expositores de otras zonas gracias al hermanamiento con Almanza. No obstante, la fresa de Candamo volverá a contar con una identificación diferenciada para reforzar su protagonismo dentro del certamen. Como es tradición, el festival incluirá el concurso de calidad de la fresa, que premiará a los mejores frutos con las distinciones de Fresa de Oro, Fresa de Plata y Fresa de Bronce. También se reconocerá la mejor presentación entre los participantes. La música ocupará un lugar destacado en la programación. Antes de la entrega de premios, prevista para las dos de la tarde, actuará el grupo Pícaros. Posteriormente será el turno de Leirana, mientras que las pandereteras de Mujeres por Candamo



Un expositor de fresas de Candamo, el año pasado durante el festival

aportarán el componente más tradicional a la jornada. Además, el festival contará con actividades vinculadas al Pacto de Estado contra la Violencia de Género, desarrolladas con la colaboración de la juventud del concejo, como un 'punto violeta y la participación de Cruz Roja.' Uno de los momentos más esperados volverá a ser el reparto de la tarta gigante de fresa, una iniciativa estrenada el pasado año y que regresa con alrededor de mil raciones. Para degustarla se solicitará una aportación solidaria de dos euros que se destinará íntegramente a la Asociación Galbán, dedicada a la lucha contra el cáncer infantil. Menéndez recordó que desde

hace dos años la celebración se trasladó a mediados de junio para adaptarse mejor a los ciclos de producción y a las condiciones meteorológicas, una decisión adoptada en coordinación con los productores del concejo. El objetivo es garantizar la presencia de fruta en su mejor momento y ofrecer una experiencia de calidad tanto a vecinos como a visitantes. Con todos estos ingredientes, Candamo se prepara para vivir una nueva edición de una fiesta que combina promoción agroalimentaria, tradición, cultura y solidaridad en torno a uno de los símbolos más reconocidos del concejo, la fresa.



El punto limpio

San Román estrena un punto limpio de proximidad para pequeños aparatos

M. S. Candamo

San Román de Candamo cuenta ya con un punto limpio de proximidad, ubicado en la Plaza de Fumayor, en el aparcamiento del consultorio médico. Se trata de un servicio de recogida separada de residuos especiales del hogar, promovido por COGERSA. Los puntos limpios de proximidad están preparados para almacenar temporalmente pequeños electrodomésticos, textiles y restos potencialmente tóxicos o peligrosos de los que se producen en las viviendas familiares. Entre los residuos que pueden depositarse se encuentran tubos fluorescentes, bombillas de bajo consumo y lámparas LED, pilas y baterías, discos compactos, cartuchos de tinta y tóner, radiografías, ropa usada, aerosoles, aceite de cocina usado (dentro de envase de plástico) y pequeños aparatos eléctricos y electrónicos.

Tu primera casa en Asturias no debería ser imposible

Álvaro
Queipo
por Asturias

ppas+

¿Quieres saber cuánto te **ahorrarías** con nuestra propuesta?
¡Visita nuestra web!



A los marrones, soluciones

Lo hacemos bien, separamos la orgánica

Los restos de comida se reciclan y se convierten en **compost y energía.**

Deposítalos en el contenedor marrón.



Para más información:

www.cogersa.es | T. 900 14 14 14

#ALosMarronesSoluciones



CLÍNICAS DENTALES

NP
Noual-Pertierra
CLÍNICA DENTAL



Odontología general - Ortodoncia niños y adultos - Implantes
Endodoncia - Sedación - Cirugía - Blanqueamientos

Barón de Grado, 2
Telf.: 984 088 761
GRADO

GEMA ÁLVAREZ GARDO
ODONTOLOGA



C/ Doctor García Miranda, 9, 1º-D
Tfno.: 689 060 400
SAN MARTÍN DE TEVERGA
Carretera de la estación 21 - bajo
Edificio Monteverde
SAN CLAUDIO - OVIEDO

Cuando lo cercano importa



www.lavozdeltrubia.es

NOTICIAS, ENTREVISTAS,
REPORTAJES, ANÁLISIS, TRIBUNA,
DEBATE, INFORMACIÓN, CULTURA
ASTURIANA, GANADERÍA, PUEBLOS,
SALUD, ENTRETENIMIENTO...

ÓPTICAS

*GRADUACIÓN GRATUITA DE LA VISTA
*ADAPTACIÓN LENTES DE CONTACTO
*TENSIÓN OCULAR
*PROMOCIONES EN GAFAS GRADUADAS

centroOptico
ARECES
i Mucho Que Ver!



Tel. 985 75 18 57

c/ Alonso de Grado, 20 bajo (frente a El Árbol)
GRADO
centroopticoareces@gmail.com

SALUD ANIMAL

CENTRO VETERINARIO TRUBIA

C/ Aranjuez, 5 - bajo
TRUBIA- OVIEDO
984 181 353- 683 288 481
centroveterinariotrubia@gmail.com

ANUNCIOS EN

LA VOZ DEL TRUBIA
LA VOZ DEL CUBIA
SUROCCIDENTE-HOY



Tels.: 985 97 25 61
600 099 711



@LAVOZDELTRUBIA

PELUQUERÍAS

Hnos. Villanueva
Estilistas
Hombre - Mujer

c/ Celestino Zuazua 1, Bajo
Tfno.: 985 784220 -
TRUBIA

PELUQUERÍA MASCULINA
EL CASINO
C/General Elorza, 6
TRUBIA
Tel. 609 40 43 13

SERVICIO A DOMICILIO

ADICCIONES

EL VALLE
Centro de
Tratamiento de
Adicciones
Tfno 985 76 16 57
info@aptas.es
A. P. T. A. S.
Tuñón.
SANTO ADRIANO



112
ASTURIAS



La Voz del Trubia

La Voz del Cubia Suroccidente HOY

Periódico mensual gratuito de información comarcal - www.lavozdeltrubia.es - Depósito legal: AS 00211- 2015
Fundado en 2015 por Fernando Romero

Directora: Lucía Suárez Naveros
Redacción y Administración: Suárez Inclán, 12 - Trubia (Asturias) ESPAÑA. Tfno: 985 97 25 61 Whatsapp: 600 099 711
Correo electrónico para las tres ediciones: lavozdeltrubia@gmail.com - www.lavozdeltrubia.es.
Reportajes: Raía Balbuena. **Corresponsales / colaboradores:** Valles del Trubia: Beatriz Álvarez. Las Regueras: Esther Martínez. Belmonte: Julio Cabal. Somiedo y San Claudio: Manuel Galán. Oviedo Oeste: Marcos Álvarez, Salas: Manolo Jiménez. Tineo y Cangas del Narcea: Carlos Bernal
Traducción al asturiano: Daniel Menéndez (Serviciu de Normalización Llingüística de Grau)
Distribución: Grado, Trubia, San Claudio, Las Caldas-Caces, Santo Adriano, Proaza, Quiros, Teverga, Yernes y Tameza, Somiedo, Belmonte de Miranda, Salas, Comellana, La Espina, Las Regueras, Candamo, Tineo y Cangas del Narcea.
Prohibida su venta.

Se permite la difusión de los contenidos de este mensual siempre que se cite su procedencia.
La Voz del Trubia no se hace responsable de las opiniones vertidas en sus artículos de opinión, a excepción del editorial.

Llámanos 985 97 25 61



PONTEÍN DEL AÑO 2024



Una barrera contra el monte en Perl.lunes

La protección contra la caída de grandes rocas costó casi 400.000 € y obligó a usar hasta helicópteros

A. d. B. / Somiedo

Lo que hoy aparece como una discreta estructura integrada en la ladera sobre Perl.lunes es, en realidad, una de las actuaciones de emergencia más complejas ejecutadas en Asturias tras los incendios forestales del verano de 2025. El pasado mes de mayo la consejería de Medio Rural anunció el fin de las obras, con una visita del director general de Gestión Forestal, Javier Vigil, a la localidad, acompañado del alcalde de Somiedo, Belarmino Fernández Fervienza. Ambos comprobaron sobre el terreno el resultado de unas obras que han permitido reducir el riesgo de desprendimientos sobre el núcleo rural, situado al pie de una pronunciada ladera afectada por el fuego.

La intervención supuso una inversión cercana a los 400.000 euros y tuvo que ejecutarse en condiciones especialmente difíciles debido a la complejidad del terreno y a la inaccesibilidad de buena parte de la zona de actuación. Tras el incendio, los técnicos detectaron que las altas temperaturas habían alterado la estabilidad de algunos afloramientos rocosos situados sobre el pueblo. A ello se sumó



La barrera, con capacidad para absorber hasta 1.000 kilojulios de energía

Los grandes incendios de 2025 dejaron sin anclaje bloques rocosos con riesgo de caída sobre el pueblo

la pérdida de vegetación y de la capa superficial del suelo, elementos que hasta entonces contribuían a fijar el terreno y a frenar la erosión. El resultado era un escenario con riesgo real de caída de bloques de piedra sobre las viviendas de Perl.lunes. Para hacer frente a esta situación se optó por la instalación de una barrera dinámica de protección capaz de detener grandes desprendimientos antes de que alcanzasen el núcleo habitado. La infraestructura está formada por dos tramos de 100 y

130 metros de longitud y puede absorber impactos de hasta 1.000 kilojulios de energía. Su función es interceptar y contener posibles bloques rocosos procedentes de la parte alta de la ladera, disipando la fuerza del impacto mediante un sistema de cables, anclajes y elementos de deformación controlada. Pero tan complejo como el diseño fue el proceso de construcción. La abrupta orografía de la zona obligó a replantear completamente la logística de la obra. En varios momen-

tos fue necesario recurrir al transporte aéreo de materiales mediante helicóptero, una solución indispensable para trasladar elementos de gran tamaño a puntos donde la maquinaria convencional no podía acceder.

Los trabajos también requirieron la ejecución de anclajes especializados sobre roca y la realización de pruebas previas para garantizar la resistencia de los bulones que sustentan la estructura. Posteriormente, la propia empresa fabricante del sistema certificó la correcta instalación de todos los elementos de protección.

Durante la visita institucional, los responsables autonómicos destacaron precisamente el elevado grado de especialización técnica de la actuación, ejecutada en un entorno de montaña con importantes condicionantes geológicos y ambientales.

Más allá de la inversión realizada, la obra representa una medida preventiva de gran relevancia para el futuro de Perl.lunes. Aunque el incendio se extinguió hace meses, sus efectos sobre el territorio continúan manifestándose a través de procesos de erosión e inestabilidad que pueden prolongarse durante años.

Gracias a esta intervención, el pueblo cuenta ahora con una protección específica frente a uno de los principales riesgos derivados de los grandes incendios forestales: los desprendimientos de roca en laderas desprovistas de vegetación.

Una obra poco visible para quien llega a Perl.lunes, pero fundamental para garantizar la seguridad de sus vecinos y la conservación de uno de los enclaves más singulares del Parque Natural de Somiedo.

Reformas y reparaciones urgentes
Casas de pueblo
Albañilería en general
Fontanería, pintura y electricidad
Dentro y fuera de Asturias

c/General Elorza, 20 - TRUBIA
 Tfno: 646 282 428

PLAZA LA ABADIA
 Café Cultural

PROAZA

Hotel Restaurante**
La Navaliega

Cocina casera
Carnes de ganadería propia
Ternera Asturiana

San Andrés, 93
 33119 SAN ANDRÉS - OVIEDO
 Telf.: 985 070 274
 lanavaliega@gmail.com

ALIMENTACIÓN

C/ Dr. García Miranda
SAN MARTÍN DE TEVERGA Tel. 684 609 420

c/ Luis Orejas Canseco, 7 - Bajo (Frente a Correos)
Tel.: 984 159 078 - TRUBIA - OVIEDO

Disponemos de frutería, charcutería al corte, panadería, congelados, lácteos, droguería, bebidas y alimentación seca

CAMPOLLO

Embutidos CAMPOLLO
Tradición familiar desde 1960
Curación natural en alta montaña
SIN GLUTEN
Ricabo de Quirós
Tfno.: 985 97 22 44

Supermercado
COVIRÁN
CAMPOLLO
Tfno.: 985 76 80 39
Bárzana de Quirós

Casa CORTÉS - CAMPOLLO
Frutas seleccionadas, verdura asturiana, conservas nacionales, embutido, etc
Abrimos de lunes a viernes de 9 a 20,30 h.
Sábados y domingos (mañanas)
T. 985 280 088

Casa MANOLETE - CAMPOLLO
Alimentación, fruta, verdura asturiana, conservas, embutidos, pan, etc
Abrimos de lunes a sábado de 9 a 21,00 h. Domingos de 10 a 15h.
C/Río Eo, 1 - OVIEDO
T.: 985 20 10 52

Autoservicio PROAZA - CAMPOLLO
Alimentación, frutas, conservas, pan, prensa, embutidos, bebidas frías...
Abrimos de lunes a sábado de 9 a 20 h. y domingos de 9 a 14 h.
T. 985 76 15 04

HAY PRODUCTOS PARA CELÍACOS
del Rosal.
CARNICERÍA
c/ Marqués Vega de Anzo, 6
Tel.: 985 75 01 45 - GRADO - GRAU

La Tiendina de Vane
Servicio a Domicilio
Teléfono 985 785 249
C/ La Riera, 221- TRUBIA
Tfno.: 985 785 249

Tel. 985 11 58 60

BANCO DE ALIMENTOS

Casa El Cándano
Pinchos y tapas variadas
Supermercado
Tfno.: 985 837 017

PANADERÍAS COLABORADORAS

Panadería Proaza
Panadería tradicional - Servicio a domicilio y bares, restaurantes, tiendas y supermercados.
Plaza de la Abadía. Proaza
Tfnos: 985 76 10 88 y 647 872 144 - Síguenos en Facebook

PRODUCTOS ARTESANOS
Ana Busto
GRADO
Manuel Pedregal, nº 1
Telf.: 661 405 877

Panadería La Rápida
Productos artesanos
Empanadas - bollos preñaos
pan escanda - suspiros de nata
rosquillas - magdalenas
bizcochos - pan de leche
Entrego - Teverga
Telf. 985 764 004

Panadería Artesana
Ctra. El Puerto, 36 - bajo
BELMONTE DE MIRANDA
Tfno.: 985 76 23 57

Reparto de pan
Rubén
Rubén reparto de pan
650286638
Valdemora - Candamo
@facebook.com/rubenrepartodepan

PAN DE LEÑA
EMPANADAS - BOLLOS PREÑAOS
MAGDALENAS
La Plaza s/n - Tel. 985 76 37 12 / 629 233 258
Pola de Somiedo - Asturias

Panadería y Pastelería
La Mazorca Asturiana
Empanadas, tartas, pan artesano, pan dulce, magdalenas
c/ Asturias, 14 - bajo
GRADO
Tel. 985 75 13 11

PANADERIA San Pelayo
Horno de leña
Producto natural sin aditivos
San Pelayo
Telfn.: 985 75 01 71
GRADO

Panadería Las Cruces
Pan de escanda y trigo - Especialidad: pan dulce y bollo de chorizo - Pan de escanda por encargo
Las Cruces - Tfno. 985 76 21 19 - Belmonte de Miranda

PANADERIA LUIS
Horno de Leña
Bollos Preñaos
Empanadas
Bollería
c/ Doña Lir, 11
33860 SALAS
TEL.: 985 830 711
Móvil: 678 60 05 48
desde 1964

Panadería La Magdalena
Hnos. Da Rocha
c/ Los Mártires, 20 Bajo
Tel.: 985 806 157
650 347 995
NAVELGAS

La Voz del Trubia
www.lavozdeltrubia.es

Brasas del Narcea decidirá la mejor parrillada de España

El alcalde, junto con la IGP Ternera Asturiana, presentan en Madrid la tercera edición del festival, que se celebrará el 20 de junio en la villa

M. L. Cangas

La tercera edición del Festival Brasas del Narcea ya está en marcha. Así se desveló la tarde del pasado 26 de mayo, en la presentación nacional de la cita que tuvo lugar en el restaurante Urrechu de Pozuelo de Alarcón (Madrid) con la presencia de colaboradores del festival, expertos en gastronomía y medios de comunicación de toda España. La presentación, a cargo de dos grandes impulsores del festival como Nacho Sandoval, promotor del evento, e Iñigo Urrechu, chef anfitrión y referente de la cocina española, desveló que ya están en marcha las semifinales del III Concurso Mejor Parrillada de España con Ternera Asturiana, que se decidirá el 20 de junio en el Prao del Molín, en riguroso directo.

El alcalde de Cangas del Narcea, José Luis Fontaniella, recordó que esta cita nació para "promocionar la gastronomía poniendo el foco en la importante actividad ganadera del concejo donde más de medio millar de ganaderías de la raza Asturiana de los Valles que producen la carne con más



Elena Cebada de IGP y el alcalde José Luis Fontaniella junto a participantes en el evento

calidad de Europa, destacando por su ternura, su jugosidad y su alto valor nutritivo". Por su parte, Elena Cebada, gerente de la IGP Ternera Asturiana, reiteró la profesionalidad del sector ganadero

y la excelencia del producto que protagoniza el festival. La Mejor Parrillada de España con Ternera Asturiana se dará a conocer en la gran final que tendrá lugar el 20 de junio en el Prao del Molín. Las propuestas que lleguen a la final deberán ser elaboradas en directo ante el jurado técnico y el jurado degustación. El dictamen final tendrá en cuenta tanto la realización técnica, su presentación (emplatado), el manejo de las brasas, el trinchado, el sabor, la calidad, el punto de cocción, la temperatura interior del producto y los acompañamientos, entre otros parámetros. La dirección técnica del certamen correrá a cargo del chef y director de Gastronomía 360, Juan Pozuelo. Además, seis prestigiosos cocineros formarán parte del jurado que degustará las parrilladas, entre ellos Iñigo Urrechu, Sergio Fernández o Pepe Ron.

Arrancan las obras de mejora del acceso a Ovilley

L. S. N. Cangas

Ya están en marcha las obras para la mejora del acceso al pueblo de Ovilley, cuyo presupuesto asciende a 204.369 euros.

La actuación se desarrolla sobre un total de 2,2 kilómetros, que es la distancia que separa el núcleo rural del enlace con la carretera AS-15 (Corredor del Narcea).

"Cumplimos con la palabra dada a los vecinos de Ovilley, que llevan años sufriendo las consecuencias de un acceso lleno de baches y socavones que la acción del agua y la falta de mantenimiento durante años suponían un auténtico peligro", explicó el alcalde, José Luis Fontaniella durante la visita al inicio de las obras.

La actuación proyectada en este acceso prevé una actuación contundente en el sistema de drenaje a lo largo del trazado con cunetas y salvacunetas que garanticen la correcta evacuación del agua. Además, se ejecutarán varios entronques mediante losas de hormigón armado

Jaime Santos



La oficialidá nun ye la mio prioridá

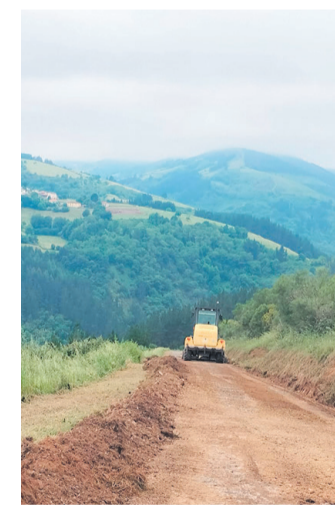
Cuando se sofita la oficialidá del asturianu ye común argumentar la perda de derechos del asturfalante. Como asturfalante, y como asturiano, sinceramente, toi mucho más esmolecíu por otros de los míos derechos. Por entamar: la llibertá d'opinión, la movilidad, la vivienda; el derechu al trabayu bien pagáu y estable, el derechu al llibre emprendimientu, el derechu a la salú, a la información llibre o el derechu a la vida son cada vez más precarios.

Unos y otros tamos confinaos, restrinxíos, vixilaos, empobrecíos. Impunxéronse

protocolos como formes de vida que frañen la salú mental de la sociedá. Muchos padres tuvimos que defender el derechu a respirar de los nuestros fíos. Aplicáronse normes marciales. Medies inédites, universales y esperimentales. Dalgunos optaron pol exiliu. Otros mordieron la llingua por nun ver peligrar el sueldu. "Tamos faciendo un sacrificiu pa salvar a los güelitos", decien les cartes escolares, pero nun llegamos a tiempu pa rescatalos de los asilos onde los teniemos encerráos. Una parte nin pequeña nin silenciosa de la sociedá nun traga más col relatu, pero

a la vez ta farta de vivir cabreada, que eso tamién enferma.

Tenlo claro: la política nun te representa a ti, representa a otros. Asume que yes un esclavu y desobedece tolo que puedas. Non, nun queremos volver a una vida anterior, queremos una vida superior. Agora queremos más. Más amor, más roce, más güerta, más familia, más Dios y, sobre too, más llibertá y más soberanía. La llucha tien campos muncho más penentorios. Volvei cola vuestra xente, a casa, atendei la quintana y llenaila de frutos.



CANGAS DEL NARCEA

La Asturias por descubrir

Ayuntamiento de Cangas del Narcea



Hotel
BALCÓN DE AGÜERA
c/ La Favorita, 7
SAN MARTÍN DE TEVERGA
Tfno.: 985 76 43 19
hotel@balcondeaguera.com

Restaurante
El Recreo
de las Caldas

El Recreo, 53 - Las Caldas (Oviedo) Telf.: 985 798 436 / 617 471 603


HOTEL
RESTAURANTE
(Comida casera)
CASA MANOLO
PARAMO-TEVERGA-ASTURIAS
Tel: 985 764 184 - 985 764 382

Bar Ficus
Pinchos variados
Plaza Pío XII s/n
Tfno.: 985 76 23 48
BELMONTE DE MIRANDA

CAFETERIA

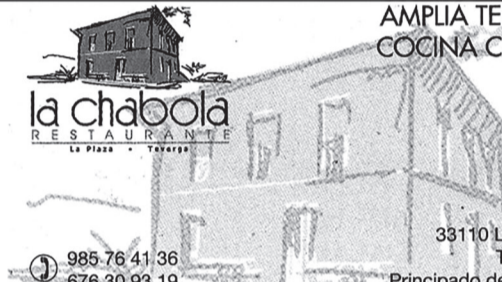
Calzada Romana
Avda. Río Pigüena, 6 33830 Belmonte de Miranda
Teléf. 985 76 24 76 Principado de Asturias

BAR LA LLONGA ESTANCO

San Bartolomé de Miranda ASTURIAS
Tf.: 985 762 242
Fax.: 985 762 304
www.lalonga.com


EL PASEO DE LAS CALDAS
Restaurante
Carretera de Las Caldas, 33
Tfno.: 985 798 176
paseodelascaldas@gmail.com


ALUMA
ALMACENES Y DISTRIBUCIONES DE BEBIDA
Tfns.: 985 78 40 70 - 696 40 50 85
JULIO RODRÍGUEZ ORDÓÑEZ

AMPLIA TERRAZA
COCINA CASERA

la chabola
RESTAURANTE
La Plaza - Teverga
33110 LA PLAZA TEVERGA
Principado de Asturias
985 76 41 36
676 30 93 19


La Vezaina
El Paseo 27 - Las Caldas
OVIEDO T. 985 798 439

Casa Julia
Barrio de Cataluña, 36
TRUBIA
Tfno.: 985 78 44 52


Carión
Comidas caseras y tradicionales
Carnes a la parrilla
Narciso Herrero Vaquero, 4
Tfno.: 985 76 34 41
POLA DE SOMIEDO


LA SALA
TEVERGA
TEL. 616 19 35 85

LA TEVERGANA
Confitería - Cafetería
Restaurante
Edificio Montepío, 1
Tfno: 985 76 42 79
SAN MARTÍN DE TEVERGA
www.latevergana.wordpress.com


@LAVOZDELTRUBIA


La Fuyeca
Bar Restaurante - Carretera del Puerto
BELMONTE DE MIRANDA
Tel. 985 762 338


Verpa ca
PARA PICAR
C/ San Roque, 19
SAN CLAUDIO - T. 615 68 97 76

Café Bar
LA ESPUELA
c/ Suárez Inclán 23
TRUBIA
Tfno.: 985 78 60 61

CASA CELESTO
VEGA DE ANZO- GRADO
Tel. 985 75 18 93
CON BAILE DESPUÉS DE LA COMIDA
CORDERO Y GOCHU A LA ESTACA
Sábados y domingos

HABITACIONES CON BAÑO
30 € / noche
(INCLUYE botella de cava)

Sidrería Benjamín
Casa Clemente
Especialidad en comida casera
Tfno.: 985 76 10 06
El Puente - PROAZA

Restaurante
ALADINO
c/ Doctor García Miranda
SAN MARTÍN DE TEVERGA
Tf.: 985 76 42 19
www.balcondeaguera.com

El Duende
Desayunos, pinchos y tapas
c/ Aranjuez, 18
Tfno.: 985 784 663
TRUBIA

BAR - TIENDA
Casa Cuqui
Santiago - Somiedo
Tfnos: 985 76 36 54
630 640 994

funeraria Cuqui
Santiago - Somiedo
casacuquisomiedo@hotmail.com

Restaurante
CASATOCHO

Tl.: 985 76 21 85
Puente de San Martín, s/n
BELMONTE DE MIRANDA



“Será un lugar único en el mundo”

Julen Blanco transformará el Alto del Fresno, en el Camino Primitivo, en un espacio singular, con 62 asientos integrados en árboles y mesas y bancos que “regularán la carga eléctrica”

L. S. N. Tineo

Cuando a alguien le dicen que se va a construir un ‘parque de la salud’, viene a la mente la imagen de esas máquinas para ejercitar brazos y piernas que a modo de columpios para adultos a veces se ven en las zonas verdes. Nada más lejos del parque saludable que el inventor y artista Julen Blanco donará a Tineo, una actuación que ha sido acogida con satisfacción por el Ayuntamiento, tras consultar a los vecinos.

“No será saludable en un sentido abstracto, de que a todo el mundo le sienta bien estar en la naturaleza. Pretendo implantar uno de mis inventos para ayudar a las personas que usen los bancos y las mesas a regular su carga eléctrica. Todas las mesas y sillas estarán conectadas por cables de cobre con una piedra de cuarzo enterrada, una de mis patentes”, apunta Blanco. No es fácil imaginar el mecanismo, que patentó en 2021, con el que promete contribuir a mejorar la salud de los visitantes, vecinos y peregrinos. A la salud también se llega por la serenidad que da la belleza, y este artista autodidacta, vasco pero también con raíces en León, tiene un enorme dominio de la madera, con intervenciones decorativas que harán de una sencilla área recreativa un “espacio emblemático y único”, según señala el Ayuntamiento tinetense.

Una de las mesas del área ya luce la huella de su intervención, decorada con pequeñas figuras que recuerdan a los cuadros de Joan Miró. Esas peculiares decoraciones, que hace con enorme soltura con una pequeña herramienta eléctrica como una sierra circular de mano, darán carácter al actual mobiliario urbano, pero su intervención es mucho más ambiciosa; construirá asientos

de madera, un total de 62, encajados sin ningún tipo de clavo en los árboles del entorno, con pequeñas mesas individuales, para que los visitantes puedan disfrutar de una conexión con el árbol en cuyo seno podrán descansar. También habrá buzones donde se podrán dejar mensajes que se recuperarán una vez al mes.

Se trata de reconvertir el área en «un espacio innovador destinado a promover hábitos saludables, el respeto medioambiental y la conexión entre las personas y la naturaleza». La iniciativa, impulsada por el gobierno municipal del Partido Popular, pretende llegar a convertir la zona en «un referente internacional», al ubicarse en el Camino que atraviesan miles de peregrinos todos los años.

La alcaldesa, Montse Fernández, destacó que esta actuación representa “una apuesta de futuro para Tineo, pensada para mejorar la calidad de vida de los ciudadanos y dinamizar el entorno desde el respeto a la naturaleza y a nuestra identidad local”. Fernández defendió que “esta actuación fortalece la imagen de Tineo como un municipio comprometido con la innovación territorial, el turismo sostenible y la protección del medio ambiente”.

Se trata de un proyecto en el que el Gobierno del PP lleva meses trabajando, con la implicación directa del concejal de Obras, Pablo Fernández, quien ha coordinado y apoyado una iniciativa que “busca dotar a Tineo de un nuevo espacio de referencia para el disfrute de vecinos y visitantes”, resaltó. El edil popular defendió también que, la creación del “Parque de la Salud” supone además un importante valor añadido para el paso del Camino de Santiago



Una de las mesas, ya intervenida por Julen Blanco. Abajo, el artista, y una intervención suya en un hórreo



por Tineo, ofreciendo a peregrinos y visitantes un espacio único vinculado al bienestar, la naturaleza y la calidad de vida. Con esta iniciativa, Tineo aspira a convertirse en un referente internacional al albergar un proyecto innovador que situará al concejo en el mapa como destino singular dentro del Camino de Santiago”.

Por su parte, Julen Blanco subraya la importancia de crear “un espacio vivo, accesible y pensado para todas las edades, donde la naturaleza y las personas convivan en armonía”. Asimismo, quiso destacar que el “Parque de la Salud” será una contribución totalmente gratuita que realizará de manera altruista, “como muestra de compromiso y colaboración con el municipio”. “Está estudiado científicamente, que estos parques mejoran la presión, combaten el estrés, regulan los niveles de azúcar...en general mejoran el sistema inmunitario”, declaró el creador del área, quien remarca que “esta nueva dotación, no solamente será una novedad mundial, sino que, además, mejorará la vida y el estado de salud de todas las personas que lo visiten”.

Una vez finalizada la obra, es intención del autor donar la creación gratuitamente al Ayuntamiento de Tineo para su instalación permanente en el Área Recreativa de El Fresno. Tanto la alcaldesa como el concejal de obras y segundo teniente alcalde del Ayuntamiento popular de Tineo, han expresado su satisfacción con la incorporación de esta iniciativa en el municipio y apuntan a la patente que este parque tendrá en el futuro, “patente que quedará donada al patrimonio del Ayuntamiento de Tineo”.

Las Ayalgas de Silviella
CAFETERIA
MUSEO

BELMONTE DE MIRANDA **MUSEO**

Más de mil piezas que pueden verse en 2.000 metros cuadrados de exposición.
Coches, tractores, motos, pequeños electrodomésticos, maquinaria agrícola, piezas históricas, carros antiguos, elementos de tortura de la Inquisición o documentos y libros antiguos

De martes a domingo (mañana y tarde) - Tfnos: 985 555 716 - 696 777 428
www.lasayalgas.es - info@lasayalgas.es - SILVIELLA

Sidrería
El BOSQUE
TRUBIA

Cocina Tradicional Asturiana

- Carta
- Menú diario
- Menú fin de semana

984 282 464 El Bosque 14, Trubia

Asturias mira al final del grifo europeo

El Gobierno defiende en el Senado el balance de los fondos Next Generation mientras proyectos como Soto de Ribera, Tormaleo, Cerredo y Buseiro esperan continuidad más allá de 2026



Carlos Bernal.
Madrid

El grifo de los fondos europeos Next Generation empieza a cerrarse el 31 de agosto. Nacieron durante la pandemia para evitar otra crisis de austeridad como la de 2008 y acabaron convirtiéndose en la mayor inyección económica europea desde la Segunda Guerra Mundial: más de 800.000 millones para los Estados miembros.

En la sala Europa del Senado, Carlos Cuerpo, vicepresidente primero del Gobierno y ministro de Economía, llamó a ese tramo final "la última milla" del Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia -PRTR-. La jornada, organizada por el Grupo Parlamentario Socialista, sirvió para defender el balance político y económico de unos fondos que, según el Gobierno, han acelerado la modernización del país y la transformación de sus territorios.

Cuerpo sostuvo que el plan "ha sido un éxito" para España y para la Unión Europea. Lo hizo arropado por el portavoz socialista en el Senado, Juan Espadas; miembros del Ejecutivo como María González Veracruz; empresas como Moeve, Ric Energy, Stellantis o PowerCo; sindicatos como CCOO y UGT; y entidades como el IDAE, la FEMP o la Unión Española Fotovoltaica. Entre el público estaban también las dos senadoras socialistas asturianas:



En primer término, María Álvarez y María Jesús Álvarez, senadoras socialistas asturianas /Carlos Bernal

María Fernández Álvarez y María Jesús Álvarez González.

El ministro puso cifras al relato: España espera la validación del sexto desembolso, unos 6.500 millones netos; lidera en Europa el cumplimiento de hitos, con 265 ya aprobados, y aguarda otros 80. Según Cuerpo, el PRTR ha movilizado 74.800 millones, adjudicado 67.000 y alcanzado millón y medio de beneficiarios, el 70% micropymes y pymes.

Con el cierre del mecanismo previsto para 2026, Cuerpo situó la continuidad en España Crece, el fondo del ICO con 13.300 millones para prolongar la inversión más allá de los Next Generation.

"No son simbólicos": Asturias mira al final del grifo europeo

En la jornada, Miguel Rodrigo, director general del IDAE, defendió que la COVID, la guerra de Ucrania y la tensión energética internacional han demostrado la urgencia de reducir la dependencia exterior. José Donoso, director general de la Unión Española Fotovoltaica, situó el debate en la cohesión territorial: la transición justa, vino a decir, solo tendrá sentido si genera oportunidades fuera de los grandes polos urbanos e industriales.

Ese fue el punto de partida de la conversación con María Fernández Álvarez, senadora socialista por Asturias, portavoz adjunta del Grupo Parlamentario Socialista en el Senado y vinculada a Langreo, concejo marcado por

el cierre de la térmica de Lada. Preguntada por el riesgo de que algunos proyectos del PRTR queden en una transformación más simbólica que real, Fernández fue tajante: los fondos europeos "no son simbólicos".

La senadora defendió que el Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia no debe entenderse solo como una inyección de dinero de Bruselas, sino como "un proyecto de país". A su juicio, el PRTR ha servido para reactivar la economía tras la pandemia, transformar territorios y sostener actividad económica y empleo. También recordó que el Gobierno vincula la continuidad de ese esfuerzo a España Crece, el nuevo instrumento financiero anunciado para prolongar inversiones más allá del ciclo ordinario de los Next Generation.

El debate baja a Asturias cuando se habla de los territorios que han vivido el cierre o desmantelamiento de antiguas térmicas. En Langreo, Lada ya forma parte de esa geografía industrial en retirada. En Tineo, Soto de la Barca sigue pendiente de una segunda vida clara. Y en Ribera de Arriba, Soto de Ribera aparece como el caso más avanzado gracias a GH2SOTO, el proyecto de hidrógeno verde impulsado por EDP en el valle del Trubia.

Fernández conectó esos casos con su propia experiencia territorial. Recordó que es de Langreo y que allí también se ha des-

mantelado una central. Desde ese marco, defendió que existen "proyectos alternativos" y una apuesta "firme" del Gobierno de España y del Ejecutivo asturiano con los territorios afectados por la transición energética. Sobre Soto de Ribera, fue prudente, pero dejó una frase significativa: el proyecto de hidrógeno verde "parece que tiene todos los visos" de seguir adelante.

El matiz apareció al hablar de otros espacios donde el futuro está menos definido. Es el caso de Soto de la Barca o de las restauraciones mineras de Tormaleo, Cerredo y Buseiro, donde más de 80 millones del PRTR se han destinado a cerrar las cicatrices de antiguas minas de antroca a cielo abierto. La cuestión ya no es solo ambiental, sino económica: qué usos tendrán esos terrenos cuando terminen las obras y desaparezca la financiación extraordinaria.

Ahí Fernández evitó dar una respuesta cerrada. Admitió que los fondos deben justificarse este año y que la actividad debe continuar, pero marcó el límite de su papel institucional: "Tampoco te lo puedo asegurar con detalle, porque yo estoy en el legislativo, no en el ejecutivo". La frase resume el punto central del debate: el Gobierno defiende cifras, proyectos y continuidad; los territorios esperan comprobar si esa transición acabará dejando empleo, población fijada y economía real.



Aller Alvarez
Cocinas-Baños-Cerámica-Armarios-Construcción

Santa Marina de Piedramuelle, 40
Oviedo
Teléfono 985 78 12 60
Fax 985 78 13 74

AUTOPISTA A-63 (Grado - La Espina)
Salida Nº4: Oviedo - Oeste
N-634 OVIEDO-TRUBIA (Cruce Las Caldas)

www.alleralvarez.com

- Azulejos y Gres
- Parquet Flotante
- Muebles de Cocina
- Armarios Empotrados
- Hogar
- Grifería
- Sanitarios
- Muebles de Baño
- Complementos Baño
- Hidromasaje y Mamparas
- Cocinas de Carbón
- Estufas y Chimeneas
- Piedra
- Aislantes
- Teja, Uralitas
- Cementos y Colas

Alquiler de bicis

Centro
BTT
valles del oso

Tels.: 985 761 17 / 659 209 383
info@vallesdeloso.es
www.vallesdeloso.es
TUÑÓN
SANTO ADRIANO

ALQUILER DE BICIS

OSO
Goloso
-PROAZA-
SENDA DEL OSO

DESDE 9€/DÍA

IDA Y VUELTA,
DESCENSOS,
TRASLADOS, BICIS
ELÉCTRICAS

Tfno: 646 20 24 38

bicisosogoloso@sendaoso.com
www.sendaoso.com

SENDA DEL OSO - PROAZA - Asturias-



La casa'l cura

PA COMER COMO DIOS MANDA

Estación de servicio
CARBUESPORT

CRA. AS-15 p.k. 4,550
Santiago de la Barca - SALAS

Tf.: 985 83 51 70

El GDR Camín Real de la Mesa lanza una iniciativa para asegurar el futuro del comercio y la hostelería en la comarca

Un equipo de encuestadores y encuestadoras profesionales visitará los establecimientos de la comarca durante las próximas semanas

CRM / Grado/ Grau

El Grupo de Desarrollo Rural Camín Real de la Mesa inicia un estudio estratégico sobre la situación actual y las perspectivas de futuro del comercio minorista, la hostelería y los servicios personales en la comarca.

Este proyecto de cooperación LEADER: *Emprende en Camín* está financiado en el marco del Plan Estratégico de la PAC de España para el período 2023-2027, con el apoyo de la Consejería de Medio Rural y Política Agraria del Gobierno del Principado de Asturias y nace con el objetivo prioritario de escuchar a las pequeñas empresas del territorio para diseñar medidas eficaces que favorezcan su modernización y garanticen su continuidad.

El estudio pondrá especial atención en el relevo generacional, un factor crítico para la supervivencia del tejido empresarial rural. Los pequeños negocios no solo son motores económicos, sino que cumplen una función social esencial: fijan población, ofrecen servicios de proximidad y mantienen vivos los pueblos de nuestra comarca.

Visitas

Durante las próximas semanas, un equipo de encuestadores/as profesionales debidamente acreditado visitará los establecimientos de la comarca. A través de un breve cuestionario, se recogerá información sobre la evolución de los negocios, sus principales dificultades y su interés en recibir apoyo o información sobre recursos de relevo existentes.

Desde el G.D.R. Camín Real de la Mesa se hace un llamamiento a la participación: Cuanto mejor se conozca la realidad de los negocios de la comarca, más ajustadas y realistas serán las futuras medidas de apoyo que podamos impulsar. La información recogida será tratada con estricta confidencialidad y los resultados se presentarán de forma agregada, garantizando el anonimato de los negocios participantes.

Esta iniciativa supone un paso decisivo para construir una visión realista del tejido comercial del Camín Real de la Mesa y asegurar que el futuro económico y social de la comarca siga siendo próspero y dinámico.



La Pimpana, un bar-tienda en Quirós de reciente trayectoria con un nuevo enfoque comercial y cultural / L.P.

El objetivo del proyecto es escuchar a las pequeñas empresas del territorio para diseñar medidas eficaces que favorezcan su modernización y garanticen su continuidad

El estudio pondrá especial atención en el relevo generacional, un factor crítico para la supervivencia del tejido empresarial rural

Este proyecto de cooperación LEADER: *Emprende en Camín*, promovido junto a la Asociación Jóvenes Empresarios de Asturias (AJE Asturias) está cofinanciado por la Unión Europea en el marco del Plan Estratégico de la PAC de España para el periodo 2023-2027, el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación y la Consejería de Medio Rural y Política Agraria del Principado de Asturias



Cofinanciado por la Unión Europea



MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACIÓN



Principado de Asturias

Consejería de Medio Rural y Política Agraria

LEADER

Desarrollo liderado por las comunidades locales

Camín Real de la Mesa

Celsa Bravo

NELINA, la aprendiz

¿Naranja o calabaza? 2

Nelina pedaleó con todas sus fuerzas hasta que al final de la calle pudo distinguir un vehículo muy brillante color naranja (¿o calabaza?) parado en el único semáforo del pueblo. Por suerte, siempre tardaba una eternidad en ponerse en verde, y cuando lo hacía sólo permanecía abierto unos instantes. Por ese motivo, los habitantes de Las Mandrágoras evitaban todo lo posible circular por aquella calle en coche, moto o bici, lo que permitió a la niña seguir a la furgoneta desde lejos. Llegó al semáforo justo cuando Blas arrancaba, y se pegó a él durante dos calles, pasando primero por delante de la biblioteca y llegando después a un cruce. El hombre bajito decidió continuar su camino conduciendo junto al río, y como éste era bastante recto y ancho, Nelina pudo continuar su persecución sin complicaciones, incluso manteniéndose un poco alejada de la furgoneta para así evitar ser descubierta. Aún así, la niña tenía que pedalear rápido, y notó que las piernas se le empezaban a cansar. Pensó que ojalá su destino estuviera cerca, ya que sería una pena si su misión fracasaba por ser ella una flojeras.



Por suerte, el presunto ladrón aparcó frente a la entrada de la Escuela de Pastelería de Las Mandrágoras, y la aprendiz pudo al fin apoyar los pies en el suelo, beber medio bote de agua de golpe y descansar un poco. Mientras, observó a Blas sacar varias bandejas de la parte trasera de la furgoneta y llevarlas una tras otra al interior del edificio. ¿Por qué una escuela de pastelería necesitaría



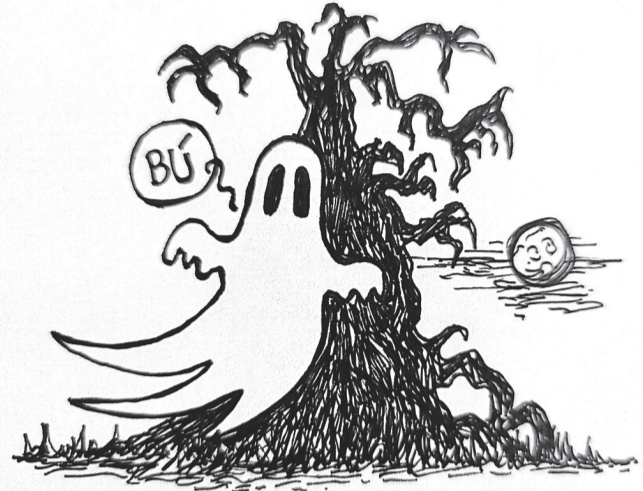
todas aquellas magdalenas robadas? Quizá este sea otro misterio para resolver en otro momento... Debido a su concentración en la vigilancia del hombre sospechoso, Nelina no se percató de que mientras todos estaban

allí parados, Margotina se había posado en un árbol altísimo justo sobre la cabeza de la niña, y también atendía a la escena manteniendo los ojos muy abiertos. Blas volvió a su vehículo y arrancó de nuevo, esta vez dirigiéndose a la salida del pueblo y cada vez a mayor velocidad. Frenó bruscamente para girar y tomar el estrecho camino que llevaba al Bosque Más Oscuro, y fue entonces cuando Nelina sí que vio a la curuxa volando muy cerca de ella. No le extrañó que Margotina pudiera estar dando un paseo tan cerca de su propia casa, por lo que no le prestó mayor atención.

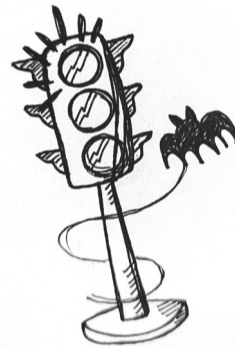
Blas se metió por un atajo lleno de baches. Nelina hizo lo mismo y casi pierde las gafas con tanto ajeteo... ¡Incluso se le salió el chicle de la boca! Y de repente, tras una pequeña curva, se encontró con la furgoneta parada en medio del camino. Giró el manillar para esconderse tras un árbol y observar qué ocurría a continuación.

Estaban en la entrada del Bosque Más Oscuro. Ya no se podía avanzar más allá en furgoneta ni en bici. La maleza se hacía más espesa, la hierba más alta y las ramas de los árboles impedían el paso. Solo se podía ir a pie por el rocoso caminito que Nelina ya conocía, y que como siempre estaba lleno de barro húmedo, tan profundo que en algunos tramos las piernas se hundían hasta las rodillas y cuando uno conseguía escapar, solía salir sin zapatos, perdiéndolos en el fondo del barrizal para siempre.

Entonces Blas sacó un brazo gordito y



bastante peludo por la ventanilla. Nelina abrió los ojos como platos para no perderse ni un detalle. El pastelero impostor abrió la palma de la mano y la mantuvo así en el aire mientras decía con una voz



suave:

-¡Ven aquí, bonita! ¡Mira lo que tengo para tí!

Nelina se acercó todo lo que pudo, escondiéndose tras otro tronco de un árbol más cercano para poder contemplar de cerca qué era lo que el hombre enseñaba a Margotina... ¡Y vio que eran trocitos de magdalena!

UUUH UH UUH
Margotina estaba sobre la rama de un árbol y miraba la mano del hombre mientras movía la cabeza a uno y otro lado.

-¡Vamos, curuxa guapa! ¡Ven a pol desayuno!

Nelina se colocó tras la furgoneta para que Blas no la viera y empezó a agitar los brazos y a saltar, con la intención de

que la lechuza se asustara y se fuera de allí. Pero en lugar de eso, la curuxa no se movía y parecía cada vez más interesada en la oferta.

La niña se quitó la mochila despacio y la abrió sin hacer ruido, sacando una cervatana (o tubo vacío de un boli) y metió dentro una bolita de papel bien mezclada con saliva. Apuntó a Margotina y le lanzó la bola a ver si así la asustaba de una vez. Nelina acertó y le dio en una pata. Pero en lugar de huir, el ave planeó hasta el brazo de Blas, se posó en él y empezó a comer las migas. Muy despacio, el hombre deslizó su brazo dentro de la furgoneta, hasta que finalmente ya no se veía ni rastro de la mano, ni de la magdalena destrozada... ¡Ni de Margotina! ¡¡¡ ERA UN SECUESTRO!!! ¡¡¡ EL MALVADO LADRÓN SE HABÍA LLEVADO A MARGOTINA!!!

Nelina permaneció quietísima en la parte trasera del vehículo, pensando en qué podía hacer para salvar a su amiga. La entrada del Bosque Más Oscuro se había quedado completamente en silencio. El motor de la furgoneta se había detenido, Blas continuaba en su interior y a Margotina no se la escuchaba. De hecho, no se oía a ningún otro pájaro, ni el ruido que hace el viento entre las hojas, ni los lejanos y espeluznantes sonidos que solían salir de lo más profundo del bosque. Nelina se dio cuenta entonces de que algo muy raro estaba ocurriendo, o lo que es peor... algo muy raro parecía estar a punto de ocurrir.

CONTINUARÁ

Las Ayalgas de Silviella
CAFETERÍA
MUSEO

BELMONTE DE MIRANDA **MUSEO**

Más de mil piezas que pueden verse en 2.000 metros cuadrados de exposición.
Coches, tractores, motos, pequeños electrodomésticos, maquinaria agrícola, piezas históricas, carros antiguos, elementos de tortura de la Inquisición o documentos y libros antiguos

De martes a domingo (mañana y tarde) - Tfnos: 985 555 716 - 696 777 428
www.lasayalgas.es - info@lasayalgas.es - SILVIELLA

Sidrería
El BOSQUE
TRUBIA

Cocina Tradicional Asturiana

- Carta
- Menú diario
- Menú fin de semana

984 282 464 El Bosque 14, Trubia

Dr. José Antonio Flórez



Servanda: “De tanto pasarlo mal ahora solo disfruto de la vida”

Hoy con un día de calor insoportable, he decidido visitar a una amiga y vieja conocida en un pueblo perdido del centro de Asturias. Viajo temprano y me acompaña un amigo que le encanta la naturaleza y hacemos acopio de alimentos, especialmente frutas y agua en abundancia. Y emprendemos tranquilamente el viaje. Mi amigo me va preguntando por qué tengo interés en visitar a Servanda de 94 años y yo le contesto que ella es un manantial de bondad y sabiduría, una auténtica Xana. Salimos de una carretera general y nos adentramos en una pista sin asfaltar en medio de una naturaleza de belleza indescriptible. Pronto, el coche no puede continuar y empezamos a caminar. Un camino estrecho y muy empinado; vamos apartando zarzas, helechos y maleza en general. En otros tiempos, este era el camino de la vida del pueblo; nacimientos y muertes transitaban de forma continua y el camino, era el cordón umbilical con el resto de la civilización. Un camino testigo de amores y desamores, de ilusiones y fracasos y de trabajos insuperables. Servanda conoce muy bien lo que significa transitar por este camino, pletórico y abundante en recuerdos y en vida. Mi amigo está inquieto y cansado, suda profusamente, no está acostumbrado, pero tiene ganas de saber, conocer y contemplar a Servanda: una señora llena de sabiduría. Al poco tiempo, aparece un perro pequeño que nos ladra, signo inequívoco de que el encuentro está próximo. Y, por fin, avistamos la casa: una antigua casa asturiana, con su balcón, hórreo muy deteriorado y un montón de leña. Y gallinas en la quintana que parecen captar nuestra atención.

Un gato nos contempla con mucha atención y el perro que sigue ladrando intensamente. Y sale Servanda, con pañuelo en la cabeza, cabellos blancos, hilos de plata, y tersas manos; me recibe con un abrazo indescriptible que me emociona y también a mi amigo. Nos sentamos en el banco de la quintana y hablamos. ¿Preparo un café? ¿Por supuesto que sí! ¿Os traigo agua con limón! En fin, nos complace en todo y



sus ojos azules, poco a poco empiezan a brillar más y más. La emoción de alegría es evidente.

Servanda prefiere observar las gallinas Servanda tiene una capacidad cognitiva perfecta, le gusta la lectura, la pintura y la contemplación de la naturaleza; dice que le encanta comunicarse con los pájaros. Ha tenido dos hijas que no aparecen por allí y bien que espera verlas en el camino. ¡Está muy ocupadas! Quisieron llevarla a una residencia geriátrica, pero ella se negó totalmente. ¡Prefiero contemplar a mis gallinas, escuchar el canto de los pájaros, (especialmente el ulular de la lechuza que le visita todas las noches) y dejarse llevar por los tranquilizadores atardeceres! ¡Por una puesta de sol inimaginable! Pero Servanda ha tenido grandes adversidades en la vida. Y, ciertamente, cuando la adversidad nos golpea es sencillo caer en el papel de víctima y dejarnos hundir por la rabia, la frustración, la pasividad, la anergia, la desesperanza y la tristeza. Las emociones tóxicas se disparan: desasosiego, impaciencia, tensión nerviosa, irritabilidad, tristeza, resentimiento, rabia, ansiedad y malestar.

En este estado psicológico, es muy importante practicar la “catarsis emocional” (ventilación emocional). Una emoción negativa o cualquier sentimiento conflictivo, desencadena la

respuesta al estrés que estimula el sistema nervioso simpático, lo cual implica secreción de las hormonas del estrés, es decir, el cortisol y la adrenalina que acaban produciendo efectos deletéreos. En efecto, se incrementa la tensión arterial, el flujo sanguíneo se intensifica, se eleva el colesterol sanguíneo, se forman placas de ateroma y se producen estrechamientos de las arterias que obstaculizan la irrigación del corazón.

Recuperar la ilusión

Por otra parte, recuerda Servanda, si recuperamos la ilusión (en grande), obtendremos el optimismo que nos permitirá extraer un aprendizaje de lo vivido (amar todos los detalles de la vida; incluida la respiración) y continuar con fuerza y energía (resiliencia) esperando un futuro cargado de satisfacción, trascendencia, sentido de la vida, esperanza y vitalidad. Y Servanda lo ha conseguido con una estrategia mental consistente en convertir la vida en un juego, despertar su lado más libre, alegre, entusiasta, altruista y positivo. Su principio terapéutico esencial es: “La vida es un regalo, y no una lucha”. ¡Qué gran regalo! Por eso, hay que rescatar la capacidad de disfrutar, de sonreír y de creer en lo imposible. Todo ello, vive en ti, asegura Servanda. ¡Solo lo has olvidado! Mediante la relajación y el control de los pensamientos, podemos calmar esa cacofonía mental, y sintonizar mucho mejor con las personas y con las tareas; todo ello nos permite ampliar horizontes, ser más flexibles y tolerantes y tener una visión mucho más amplia y equilibrada de nosotros mismos y, también de los demás. Como dice Servanda, no se puede recuperar el tiempo, pero sí la ilusión. Asegura Servanda que es momento de mejorar tu diálogo interno. Es importante, analizar las palabras que sueles usar y sustituir las frases y palabras negativas (tóxicas) por otras (amables, dulces estimulantes) que te generen mayor paz y felicidad. Es muy saludable practicar constantemente con afirmaciones positivas y agradables que te alienten y estimulen. Por eso, afirma Servanda, “soy de las que creo que hay que ayudar al prójimo; eso es lo que te da la felicidad”. Ciertamente, cualquier

actividad placentera (AYUDAR), implica la liberación de OXITOCINA, un neuropéptido que se genera al ayudar a los demás y que actúa como antídoto natural frente al estrés. Y como dice Servanda, es el momento de ser amable con uno mismo de forma constante y cuidarse más; el resultado final es potenciar y reforzar la autoestima muy deteriorada como consecuencia del proceso del envejecimiento. La autoestima, consiste precisamente en saberse capaz, sentirse útil, considerarse digno. Asegura Servanda que cuando no tenemos nada que hacer, la mente empieza a preocuparse innecesariamente, ahogándose finalmente en la angustia de la existencia. Por eso, hay que encontrar nuevas experiencias sensoriales que mantengan activo nuestro cerebro y que generen emociones positivas. Y en ese marco indescriptible, Servanda vive muchas emociones agradables.

Vivir feliz

Servanda, ha aprendido a mantener un flujo idóneo de endorfinas: pasear, oler a hierba fresca, relajación, sentir las hojas que caen en otoño, contemplar una puesta de sol, leer un libro, disfrutar de una buena conversación, percibir una sensación de frescura, recordar momentos inolvidables, recordar la persona amada, escuchar el sonido de los pájaros, el susurro de un río, etc. En fin, Servanda dice sentirse feliz: “de tanto pasarlo mal, ahora solo disfruto de la vida”. Para ella, es la mayor riqueza que podemos disponer, el mejor activo para nuestra salud, la clave de nuestra autoestima personal. Vivir feliz, es el mejor complejo vitamínico que previene el funcionamiento mental patológico; son los auténticos antioxidantes que impiden la destrucción y muerte celular. Servanda nos despide con otro café, nos acompaña por el camino, me da un gran abrazo; una lágrima discurre por su rostro arrugado y me dice: “no olvides, que cada día que vives es una ocasión especial que debemos aprovechar al máximo”. Gracias Servanda, me seco unas lágrimas, mi amigo también. Avanzamos en silencio descendiendo por el camino, llegamos al coche, no hablamos y nos damos un gran abrazo. ¡Gracias Servanda! ¡Volveremos!

RALMA

aldeas
sistemas de carpintería s.l.

CARPINTERÍA DE ALUMINIO Y PVC
☎ 985 167 329 ☎ 985 168 982
www.ralma.com
Ctra. AS-II, Nº 3240
Pol. Ind. La Vega - nave 9 - 33392
Porceyo, Gijón, ASTURIAS

Construcciones
José Manuel
Coalla Pendás
SL

Tfno.:
646 533 720

Fuejo - Grado

MONASTERIO
de CORNELLANA
1031 2024



salense

INGENIERÍA Y OBRA CIVIL

Naves Casas del Puente 12,
Cornellana (Salas) Teléfono: 985 83 45 36

Roberto Suárez



¿Sabías que...?

1845-46, novedades en la fábrica de Trubia

Iniciamos una serie de artículos basados en noticias periodísticas aparecidas en medios de comunicación históricos regionales como *El Carbayón*, *El Porvenir*, *El Observador de Asturias*, *El Fomento de Asturias*, *El Centinela de Asturias*, *El Faro Asturiano*, *La Ilustración Española y Americana*, etc. y bastantes de ámbito nacional tales como *La Esperanza*, *La Discusión*, *El Clamor Público*, *La Correspondencia de España*, *El Reino*, *La Corona*, *La Discusión*, *Crónica de Cataluña*, *El Estandarte*, *El Correo Militar*, *la Iberia*, *La Correspondencia de España*. *El Correo Español*; *El Español*, *El Liberal*, *El Universo*, *La Época*, *La Publicidad*, *La Correspondencia Militar*, *La Publicidad*, *La época*, *El Imparcial*, *Mundo*, *El Heraldo de Madrid*, *El Siglo Futuro*, *La Publicidad*, *La Prensa*, etc. De todos ellos hemos extraído las noticias que nos han parecido más interesantes, hacemos la observación que la fecha que remarcamos es la de su publicación en los medios de la época, no así en la que verdaderamente pudieran haber sucedido, que hasta igual había sucedido hasta una semana antes.

El 17 de enero de 1845 se informaba que existe en esta provincia una real fábrica de armas de fuego. Ocupa tres puntos, el de Trubia, Grado y Oviedo. El primero, que propiamente merece el nombre de fábrica por ser un pueblo amurallado, todo compuesto de obreros, se elaboran los cañones, bayonetas y baquetas, proporcionando el río Trubia el agua suficiente, conducida por canales para todas las máquinas hidráulicas necesarias para estos trabajos. En el segundo hay una sección de cañonistas, que deben reunirse a los de Trubia y finalmente en Oviedo trabajan los demás operarios diseminados por el pueblo, que construyen las llaves, aparejos y cajas. En esta ciudad residen los jefes del establecimiento con sus oficinas y dependencias, los examinadores que prueban y reconocen las piezas de armamento, y los almacenes donde este se deposita. Los maestros operarios se dividen en cinco gremios, que cada uno toma el nombre de las piezas que elaboran; así es que se denominan de llaveros, cañonistas, bayoneteros, aparejeros y cajeros, componiendo entre todos 136, sin contar los aprendices y oficiales pues es muy alterable según los tiempos y circunstancias por no estar ligados con obligación ni contrata, y los que reemplazan a los maestros cuando fallecen o se inutilizan.

El 29 de junio de 1845 se daba

cuenta que los hornos de fundición de municiones y demás trabajos de la fábrica de Trubia están muy adelantados; se trabaja sin levantar mano, y muy pronto estará establecida la antigua fábrica con un considerable aumento.

El 17 de noviembre de 1845, a Gijón, continúan llegando al puerto buques con máquinas para los altos hornos de fundición de artillería que se están construyendo en Trubia; también han traído modelos de útiles particulares para fundirlos igualmente y expendarlos en beneficio de la fábrica. La utilidad que al Estado puede reportar la ejecución de esta obra es incalculable, porque hay una necesidad absoluta de reponer toda la artillería de hierro de las Plazas, que a causa de diferentes vicisitudes se halla en su mayor parte inservible; además el gasto no puede ser grande, porque no se hace otra cosa sino extender y mejorar una fábrica que hace ya muchos años existe.

El 25 de enero de 1846, viajaron el director, con el teniente Frutos Saavedra por Francia, Alemania, Bélgica, Holanda e Inglaterra, en cuyos países han visitado con toda detención las principales fábricas más notables que tienen relación con la que debe establecerse en Trubia, y después de haber estudiado las má-

quinas más perfeccionadas que han encontrado, y deben venir también operarios inteligentes procedentes de la fundición de cañones de Lieja.

En 1845 se informaba de la existencia de una fábrica de armas "en Trubia, Grado," con una sección de cañonistas

El 25 de febrero de 1846, se informa que ayer entró en este puerto el teniente de artillería Frutos Saavedra que fue el que acompañó al comandante del mismo cuerpo el señor Elorza en la expedición que por orden del gobierno acaba de hacer con el objeto de recorrer los principales hornos de fundición del extranjero. Este señor se adelantó y llegó por tierra a su destino y a Saavedra le dejó en Amberes para que viniese embarcado en una goleta francesa que fletó con el fin de conducir maquinaria y otros efectos; y efectivamente vino en ella, trayendo además varias familias belgas de acreditados operarios extranjeros (que



Trabajadores de la fábrica, en una imagen del archivo de la factoría

componen el número de 25 individuos). Vienen contratados para enseñar y dirigir los trabajos que se van a empezar en la expresada fábrica de Trubia, en donde se ha construido un alto horno de fundición para hacer material de artillería y para otros usos particulares. Hace un mes que salieron de Amberes, y el temporal los detuvo en Calais y en el canal de la Mancha, entre ellos hay un abogado suizo, que teniendo que emigrar de su país se dedicó a moldeador y viene aquí con el sueldo de 12 reales. Con estas personas arranca la Escuela de Aprendices que conocimos.

El 25 de marzo de 1846 se había publicado una *fake news* en la prensa nacional, en *El Universal* en la que se informaba «que la fábrica de Trubia camina con lentitud tal, que llena de sinsabores a todos los que se interesan por ella» y a ella responde Francisco Bernaldo de Quirós el siete de abril de ese año informando de la inexactitud respecto a los trabajos desaparece a la vista de los adelantos que se encuentran en el día, pues en el presente mes principiarán las fundiciones, no habiendo dejado de emplearse diariamente desde que empezaron las obras de 600 a

700 jornaleros. Un puente sobre el Nalón, y la rehabilitación del camino a esta ciudad, obras muy indispensables, y que no se duda hará el gobierno; contribuirá a que la fábrica de Trubia, según los inteligentes, sea uno de los establecimientos más completos de Europa.

El 6 de abril de 1846, se informaba que anteayer se inauguró el grande horno de fundición de Trubia. Fueron convidadas las autoridades y alguno que otro particular; exclusivamente asistieron, los señores comandante general, regente, director de esta fábrica de armas, y varias otras, aun así, no dejó de estar concurrido el acto, por la mucha gente que, de los alrededores, y de aquí, acudió a presenciar la novedad. Se fundieron una porción de utensilios, que salieron primorosamente elaborados; siendo por lo tanto una garantía de la perfección con que trabajará en lo sucesivo dicho establecimiento. Las personas que tuvieron el gusto de asistir a la inauguración, casi las más trajeron como recuerdo una muestra tal como un crucifijo, un llamador, etc. etc., los cuales se miran con placer por todos, y con aprobación por los inteligentes.

Pza del Ayuntamiento s/n - POLA DE SOMIEDO



CASA MIÑO
www.hotelcasamino.com

Tfnos. 985 76 37 30 Restaurante: 985 76 36 61

TABERNA NARCISO
SAMARTÍN DE TEVERGA

Comer y cantar
Tel. 689 96 11 59

FERRETERÍA - MUEBLES
CONSTRUCCIÓN

CASA JAVIER

LÍDERES EN DESCANSO

¡PRECIOS IMBATIBLES!

SALAS

Pza. de la Iglesia, 6
Tfno.: 985 83 00 52

OVIEDO

Avda. Santander, 12
Tfno.: 984 28 51 93



Jesús Fernández, en el centro de alevinaje; al lado, Miguel Corral, pescador del 'campanu' del Narcea

Un 'campanu' tardío y vivo en honor a Jesús Fernández

L. S. N. Salas

Cornellana y en general toda la comarca ribereña vivió el arranque de la temporada del salmón más triste: con los ríos vacíos y con la fatal noticia de la pérdida del vicepresidente de la Sociedad Las Mestas del Narcea, Jesús Fernández, fallecido en Madrid a los 38 años tras luchar durante semanas con las secuelas de un accidente laboral.

El dolor por su fallecimiento llevó al Ayuntamiento de Salas a perdonarle la vida al 'campanu' del Narcea (el primero que

salió fue el del Sella), de forma que este año no hubo subasta en Cornellana.

El ejemplar, de 5,5 kilos de peso, fue capturado más de un mes después de iniciada la temporada por el pescador Miguel Corral en el pozo El Viso, en Pravia, en una campaña especialmente complicada por la escasez de salmones en los ríos asturianos. La captura llegó más tarde de lo habitual en una temporada atípica para los aficionados a la pesca del salmón.

El Ayuntamiento de Salas, la

sociedad de pescadores Las Mestas del Narcea y la empresa Coesp —donde trabajaba Fernández— decidieron rendir homenaje al joven salense mediante una aportación conjunta de 9.000 euros, 3.000 por cada entidad, que recibió el pescador por la captura. El salmón fue donado vivo al centro de alevinaje que la asociación mantiene en Quinzanas, en Pravia, con el objetivo de contribuir al proyecto ARCA y aportar a la recuperación de la especie en el río Narcea.

FILOSOFÍA DE LA FESORIA

Día de los Viejos

Chema Fosagra

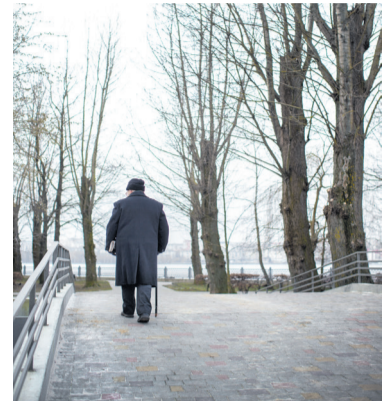


A mediaos de esti mes hay un día dedicáu a mentalizar la xente pa que valoren el tratu que se da a la xente vieya. Y ye un día necesariu pa que reparemos toos que el resto del calendariu nin lo queremos pensar y tenemos olvidáu esti problema social en sin querer afrontalu.

Ena sociedá que tamos onde escaseen los neños hai un problema trementu con el tratu hacia los vieyos. Estorbamos tando en casa, nun saben onde ponemos, y en el meyor de los casos pa que nun los molestemos métenmos en residencies poniendo como argumentos que tamos meyor ellí que na casa que tenemos, pa que los fíos nun vean los problemas de los vieyos.

¡Residencies que paecen entraes de cementerios!
¡Campos de concentración onde pueden mantenemos porque entre trabayu y fíos nun puen atendemos ellos y de esta formar descansen sin necesidá de vemos, puen marchar de vacaciones mientras que nosotros temos tranquilinos dentro el campu y que nun los molestemos.

¡Qué falta memoria tienen de cuando ellos yeren neños, de les nueches al so lláu si tienen malos sueños, de dir corriendo pal médicu si los víamos enfermos, de compra-yos lo meyor que coles perres pudiésemos



pa que se criasen sanos y velos crece contentos, y al final dante por pagu de toos esos esfuerzos un rincón en un asilu onde nun-yos estorbemos! Así que fai buena falta que polos menos un día recordemos tolos años, porque esto ye lley de vida, que hai que cuidar a los vieyos, hai que da-yos lo que pidan, que primero trabayaron en favor de la familia, que dieron lo que tenían siendo poco lo que había, que el país que recibimos y que emburriaron pa arriba fue por cuanto ellos llucharon trabayando nueche y día dexando a los que venien una bona economía pa que agora se permitan disfrutar meyor la vida, pa que nun pase agobiá la vida de una familia y güey disfrute de luxos porque ayer tuvo comida. Hai que cuidar de los vieyos, que una sociedá egoísta que nun los quiera atender nin tien futuru a la vista, nin tien moral que ofrecer ni hai país que la resista, y el xoven vieyu va ser.

Pin el chobu - Por FLYP



Librería *Treito*

Papelería
Material escolar
Muebles de oficina

C/ Uría, 29
Tfno. 985 81 32 72

CANGAS DEL NARCEA
www.treito.com
e-mail: libreria@treito.com

Plaza de Asturias, 4
Tfno. 985 81 07 57

Recoge aquí tu ejemplar de:

Suroccidente HOY

EDICIÓN DE LA VOZ DEL TRUBIA PARA SALAS, SOMIEDO, BELMONTE, TINEO Y CANGAS DEL NARCEA www.lavozdeltrubia.es

El trubieco Luis G. Donate publica su primera novela

M. Suárez. Trubia

El colaborador de LA VOZ DEL TRUBIA Luis G. Donate acaba de publicar su segundo libro, El Reino de los Tigres, una historia épica de acción y aventuras que ya está disponible en las librerías asturianas de la mano de Malas Artes Editorial.

El autor trubieco dio a conocer su primera obra, Paseando por Perlín, en marzo de 2023, en una presentación celebrada en la librería Sotomayor de Trubia. Aquel libro recogía la historia de su pueblo a través de crónicas y fotografías, contando además con la colaboración de numerosos vecinos.

Ahora, tres años después, Donate regresa con una propuesta completamente distinta, adentrándose en el terreno de la fantasía y la ficción. El Reino de los Tigres presenta al lector una historia cargada de aventuras, conflictos culturales y personajes memorables, enmarcada en una nación al borde del colapso.

La novela sigue los pasos de Andibes Konrad, un joven enviado por la misteriosa Cooperativa cuya misión inicial pronto se transforma en un peligroso viaje marcado por conspiraciones, traiciones y secretos. Acusado de espía e iniciado por legendarios ascetas-guerreros, el protagonista deberá enfrentarse a un mundo en el que nada es lo que parece y donde el destino de todo un reino depende de él. Sinopsis: "El reino agoniza. Las



Luis G. Donate

llamas de la rebelión se azuzan entre susurros de traición, ciudades oprimidas y poderes que conspiran en la oscuridad. Mientras el mundo se tambalea, Andibes Konrad, un joven enviado por la misteriosa Cooperativa, se ve arrastrado al corazón del conflicto. Lo que debía ser una simple misión de reconocimiento se convier-

te en un viaje que lo marcará para siempre: acusado de espía, iniciado por los legendarios ascetas-guerreros y obligado a cuestionar todo lo que creía cierto, Andibes aprenderá que en un reino donde hasta las sombras mienten, sobrevivir es solo el primer paso. El destino de una nación pende de un hilo, y ese hilo lleva su nombre".

FILOSOFÍA DE LA FESORIA

Día de los Viejos

Chema Fosagra



A mediaos de esti mes hay un día dedicáu a mentalizar la xente pa que valoren el tratu que se da a la xente vieya. Y ye un día necesariu pa que reparemos toos que el resto del calendariu nin lo queremos pensar y tenemos olvidáu esti problema social en sin querer afrontalu. Ena sociedá que tamos onde escaseen los neños hai un problema trementu con el tratu hacia los vieyos. Estorbamos tando en casa, nun saben onde ponemos, y en el meyor de los casos pa que nun los molestemos métenmos en residencies poniendo como argumentos que tamos meyor ellí que na casa que tenemos, pa que los fíos nun vean los problemas de los vieyos.

¡Residencies que paecen entraes de cementerios!
¡Campos de concentración onde pueden mantenemos porque entre trabayu y fíos nun puen atendemos ellos y de esta formar descansan sin necesidá de vemos, puen marchar de vacaciones mientras que nosotros temos tranquilinos dentro el campu y que nun los molestemos.

¡Qué falta memoria tienen de cuando ellos yeren neños, de les nueches al so lláu si tienen malos sueños, de dir corriendo pal médicu si los víamos enfermos, de compra-yos lo meyor que coles perres pudiésemos pa que se criasen sanos



y velos crece contentos, y al final dante por pagu de toos esos esfuerzos un rincón en un asilu onde nun-yos estorbemos! Así que fai buena falta que polos menos un día recordemos tolos años, porque esto ye lley de vida, que hai que cuidar a los vieyos, hai que da-yos lo que pidan, que primero trabayaron en favor de la familia, que dieron lo que tenían siendo poco lo que había, que el país que recibimos y que emburriaron pa arriba fue por cuanto ellos llucharon trabayando nueche y día dexando a los que venien una bona economía pa que agora se permitan disfrutar meyor la vida, pa que nun pase agobiá la vida de una familia y güey disfrute de luxos porque ayer tuvo comida. Hai que cuidar de los vieyos, que una sociedá egoísta que nun los quiera atender nin tien futuru a la vista, nin tien moral que ofrecer ni hai país que la resista, y el xoven vieyu va ser.

Pin el chobu - Por FLYP



Calle San Francisco, 80, 33100, Trubia

685 625 528



- Desayunos
- Bocadillos
- Menú del día
- Picoteo
- Cachopos
- Pizzas
- Hamburguesas
- Platos combinados

SE HACEN PEDIDOS A DOMICILIO

La Voz del Trubia
La Voz del CUBIA Suroccidente HOY



Entrega de premios el año pasado

Villandás de Salceo celebra en junio su II Trail

A. d B. Grau

Villandás de Salceo, en Grau, ya prepara su II Trail, una prueba de montaña organizada por la asociación de vecinos San Esteban, que ya se celebró el año pasado con gran éxito, que los organizadores quieren repe-

tir. «El año pasado tuvimos 80 inscritos, queremos llegar a los cien», señala el presidente de la asociación, Miguel Ángel González, alma de una prueba que pretende dar a conocer la belleza de la zona alta del concejo moscón. Para la próxi-

ma edición, que contará con el apoyo del Ayuntamiento, se ha decidido un recorrido a campo través, por monte, y de 14 kilómetros, no los 21 de la primera edición. La cita es el 20 de junio y las inscripciones finalizan el 14 de junio.

Barbón inaugura la nueva sede del PSOE moscón

El secretario general de la FSA y presidente regional, Adrián Barbón, inauguró a finales de mayo la nueva sede que los socialistas han abierto en un bajo comercial de la céntrica calle Cimadevilla, en Grau. Barbón, acompañado por dirigentes arropó así a los socialistas moscones, encabezados por José Ramón Menéndez.



Pin el chobu - Por FLYP



FILOSOFÍA DE LA FESORIA

Día de los Viejos

Chema Fosagra



A mediaos de esti mes hay un día dedicáu a mentalizar la xente pa que valoren el tratu que se da a la xente vieya. Y ye un día necesariu pa que reparemos toos que el resto del calendariu nin lo queremos pensar y tenemos olvidáu esti problema social en sin querer afrontalu.



Ena sociedá que tamos onde escaseen los neños hai un problema trementu con el tratu hacia los vieyos. Estorbamos tando en casa, nun saben onde ponemos, y en el meyor de los casos pa que nun los molestemos métenmos en residencies poniendo como argumentos que tamos meyor ellí que na casa que tenemos, pa que los fíos nun vean los problemas de los vieyos.

¡Residencies que paecen entraes de cementerios!
¡Campos de concentración onde pueden mantenemos porque entre trabayu y fíos nun puen atendemos ellos y de esta formar descansan sin necesidá de vemos, puen marchar de vacaciones mientras que nosotros temos tranquilinos dentro el campu y que nun los molestemos.

¡Qué falta memoria tienen de cuando ellos yeren neños, de les nueches al so lláu si tienen malos sueños, de dir corriendo pal médicu si los víamos enfermos, de compra-yos lo meyor que coles perres pudiésemos

pa que se criasen sanos y velos crece contentos, y al final dante por pagu de toos esos esfuerzos un rincón en un asilu onde nun-yos estorbemos! Así que fai buena falta que polos menos un día recordemos tolos años, porque esto ye lley de vida, que hai que cuidar a los vieyos, hai que da-yos lo que pidan, que primero trabayaron en favor de la familia, que dieron lo que tenían siendo poco lo que había, que el país que recibimos y que emburriaron pa arriba fue por cuanto ellos llucharon trabayando nueche y día dexando a los que venien una bona economía pa que agora se permitan disfrutar meyor la vida, pa que nun pase agobia la vida de una familia y güey disfrute de luxos porque ayer tuvo comida. Hai que cuidar de los vieyos, que una sociedá egoísta que nun los quiera atender nin tien futuru a la vista, nin tien moral que ofrecer ni hai país que la resista, y el xoven vieyu va ser.

BAR RESTAURANTE
Casa Aulina
Menú del día COMIDA CASERA
Puente de Peñaflo - GRADO- Tfno.: 985 75 10 15

MILAR JOFRÁN
milarjofran@hotmail.com
ELECTRODOMESTICOS Y MUEBLES DE COCINA
RADIO Y TELEVISIÓN / SERVICIO TÉCNICO PROPIO
Díaz Miranda, 14 - 6 Bajo / Teléfono y Fax: 985 75 11 29 / GRADO

estación de servicio **SAN CLAUDIO**
galp

EN EL CENTRO DE TUS NECESIDADES



DESCUENTO CARBURANTE

23

Cts / L

APLICANDO :
mundogalp

Y OTRAS PROMOCIONES
* EN VIGOR

* Oferta para carburante Diesel Evologic; otros carburantes descuento de 21 cts/litro

VÁLIDA DEL 22-05-26 AL 07-06-2026



Por Manuel G. LINARES

Añorando el pasado en el pueblo

Añoranza de los pueblos cuando, en los años de la posguerra, tenían vida y los niños, eramos felices. Llegadas estás fechas, en los amaneceres brillantes del verano, se oía por los caminos, el canto de los carros, mezclado con el sonido de las esquilas y el estridente trino de las golondrinas. Por el medio, se podía reconocer algún cantar de estas gentes que iban de camino a la siega, ahora era de la yerba, más adelante el trigo, eran las faenas cotidianas del campo, según las cosechas. Estas de la siega correspondían al estío caluroso, tiempos de madrugada y siesta bajo el sopor del calor tras la comida, para volver a rematar la faena. A última hora de la tarde, tertulias en el quicio de la puerta y animadas conversaciones con cuentos y chistes. Los niños corríamos jugando al escondite o a la guerra, también nos cambiábamos cromos de hazañas bélicas, de fútbol o de ciclistas, en blanco y negro, los 'repes' los recortábamos y colocados en unas chapas de las gaseosas a las que le poníamos un cristal recortado con alicates y bordeado con masilla, así formábamos los equipos, cuando oscurecía, con ramos de acacia se corría a la caza de los murciélagos

Por aquellos años, los tebeos eran de hazañas bélicas, inspirados en la segunda guerra mundial, en donde los buenos eran los alemanes, pero pronto llegaron los tebeos del FBI, con lo cual se empezaron a imponer los americanos y, a los niños nos daba igual, además no teníamos noticias por la televisión y todo el mundo trabajaba codo con codo. Había "cartillas de racionamiento" y mucha necesidad, pero, curiosamente, en los pueblos, sin ayudas especiales, se puede decir que no había hambre, todos se ayudaban aportando de sus cuadras o cosechas y los que más tenían, lo compartían con los que pasaban más necesidades. La hierba se segaba por "la fresca", antes de que calentara el sol, y a medida que unos iban segando con la guadaña otros, con la pala de dientes y el garabato la iban extendiendo. Luego, tras unas horas al sol, se le daba la vuelta; para éstos momentos, ya solíamos estar los críos correteando por el prao, buscando los agujeros de los grillos para hacerles salir con una paja... o meando en el "furaco". Cuando la hierba estaba a punto para recogerla en borregos si amenazaba tormenta, todo el pueblo se acercaba para ayudar. Aquello sí era solidaridad.

Los rencores quedaban atrás y nadie hablaba del pasado, quizás eso se lo guardaban dentro de sí. Era la época del "estraperlo", desde las capitales llegaban los parientes para mitigar su hambre a cambio de ayudar en las faenas del campo. Añoranzas de unos tiempos que fueron muy felices, a pesar de estar en plena guerra mundial... quizás por eso, las gentes en los pueblos eran alegres, sociables y con muchas ganas de vivir. No se hablaba de estado de bienestar... ni tampoco se comentaba sobre el cambio climático. Los periódicos eran de tamaño tabloide y se usaban en las tiendas para envolver y también para limpiar los cristales de las ventanas o como papel higiénico. Se añoran aquellos tiempos felices sin estafas de políticos y con alegría de la naturaleza, sin ecologistas de café y oyendo, clandestinamente, radio "Pirenaica" en un aparato de radio de baquelita Blanca, que un tío nos había traído de Argentina.

Tineo no olvida a sus víctimas del nazismo

Tres 'piedras de la memoria' recuerdan ya a los vecinos Manuel Gómez, Adolfo Fernández y Ramón García

A. d B. Tineo

Tineo rindió homenaje el pasado 28 de mayo a la memoria de tres vecinos del concejo deportados a campos de concentración nazis tras la Guerra Civil: Manuel Gómez Fernández, Adolfo Alejandro Fernández Marcos y Ramón García García. El acto, impulsado por el Gobierno del Principado de Asturias a través de la Dirección General de Memoria Democrática, contó con la participación del Grupo Deportados Asturias, del Ayuntamiento de Tineo y de representantes políticos y vecinales, entre ellos la portavoz de Izquierda Unida. Durante el homenaje se procedió a la colocación de las conocidas "Stolpersteine" o "adoquines de la memoria", una iniciativa internacional promovida por el artista alemán Gunter Demnig para recordar a las víctimas del nazismo en distintos países europeos.

Las piedras fueron instaladas en la Plaza de Las Campas y simbolizan el recuerdo permanente de quienes sufrieron el exilio, la persecución y la deportación a los campos de concentración nazis.

La alcaldesa de Tineo, Montse Fernández, destacó durante el acto la importancia de preservar la memoria histórica y recordar "las injusticias y el sufrimiento que provocan todas las guerras", con el objetivo de evitar



Arriba, un momento del homenaje, con la alcaldesa en el centro de la imagen. Al lado, las tres 'piedras de la memoria', con una bandera republicana y la S que colocaban a los presos españoles en Mauthausen

que hechos similares vuelvan a repetirse. Con esta iniciativa, Tineo pasa a formar parte de la red internacional de municipios que participan en este proyecto

de memoria y reconocimiento a las víctimas del nazismo. En Asturias, cerca de un centenar de "Stolpersteine" ya han sido instaladas en diferentes concejos. El acto concluyó como un homenaje cargado de simbolismo, recuerdo y dignidad hacia quienes padecieron la barbarie del nazismo.

NORTSECO

TRATAMIENTOS ANTIHUMEDAD

900 83 03 33

www.nortseco.es

estación de servicio

SAN CLAUDIO



EN EL CENTRO DE TUS NECESIDADES



DESCUENTO CARBURANTE

23

Cts / L

APLICANDO :



Y OTRAS PROMOCIONES

* EN VIGOR

* Oferta para carburante Diesel Evologic; otros carburantes descuento de 21 cts/litro

VÁLIDA DEL 22-05-26 AL 07-06-2026

PACA Y YO



Juan Carlos Avilés - La vaca Paca

Adiós, cejijunto

Antes de ir para la granja leí unas cuantas veces más la carta. A pesar de darle vueltas no encontraba una explicación que me aclarase, siquiera un mínimo, la relación que podría tener con Paca. Ni la forma en que afectó al comportamiento de la pobre vaca. También contemplé la posibilidad de pasar de todo y olvidarme de aquel extraño episodio. Al fin y al cabo, nada tenía que ver conmigo, y todo era producto de la chifladura de un viejo, o sea yo, y de sus excéntricas fantasías de jubilata muerto de aburrimiento. Debería colgar el traje de Sherlock Holmes y dedicarme a ver obras, como la mayoría de mis coetáneos, ya que los chigres me revientan y nunca supe jugar al mus, ni al dominó ni a ninguno de esos insulsos pasarratos. ¡Pero qué carajo, ya era demasiado tarde! T tirar la toalla a estas alturas sería como desestimar lo único que nos queda cuando la piel, y parte de la sesera, se nos vienen abajo por la fuerza gravitatoria de los años: los afectos. Y yo, por demencial que parezca, había ido estrechando unos lazos emocionales con Paca de los que ya no podía ni quería desasirme. Era una parte de mí, y renunciar a ella era renunciar a mí mismo.

Doblé la carta con sumo cuidado, me la eché al bolsillo y enfilé para la granja. Solo allí podía estar la respuesta. Pero cuando llegué me encontré con un revuelo de gente que cuchicheaba en pequeños grupos, unos en la puerta de la finca y otros dentro, cerca de la entrada de la vivienda. Allí estaban el chico y la chica, hablando con unos y con otros y repartiendo besos y apretones de manos a diestro y siniestro. Me llamó la atención no verlos con el traje de faena y más aviados que de costumbre. Así que me acerqué a unos paisanos que tenía al lado y les pregunté:

--Perdonen, ¿saben qué ha pasado?

--Sí señor, que se ha muerto el abuelo. Andaba muy pachucho con el tema de la diabetes. Bueno, andar poco, porque le tuvieron que cortar las piernas y hasta había perdido la cabeza. Con lo que fue el pobre...

Lo que había sido era un pedazo de cabrito, pensé acordándome de un par de ocasiones en que las tuve con él porque se despachaba a placer propinando varazos a la pobre Paca. Mal encarado y con trazas de amargura sin resolver. No es que me alegrara, que la ocasión no acompañaba, pero mira, después de todo, un hueco más para aparcar.

Estaba claro que no había elegido el mejor momento y que el asunto de la carta tendría que esperar. Eché un ojo hacia el establo a ver si veía a Paca y, efectivamente, allí estaba, junto al resto de la manada. Noté que giró la cabeza y me miró, pero no hizo el más mínimo ademán de acercarse, porque la verdad es que el horno no estaba para bollos. La saludé con la mano, di media vuelta y me fui. Ay, señor. Más leña al fuego.

(Continuará)

Por las lagunas de Teverga



Dos imágenes, en otoño y primavera, de la laguna. En estas fechas el agua no se percibe apenas. R.B.

Las laguna de La Fociella



Rafa Balbuena
Teverga

La laguna de La Focella, Fociella o Foceicha es un remanso de agua glaciaria situado en una pequeña planicie, a unos 12 km de la cumbre de Puertu Ventana. Citada por Jovellanos en uno de sus viajes, forma parte de una red hidrológica que encabezan en popularidad los lagos de Saliencia, en Somiedo, pero que tiene en el resto de la montaña central y el suroccidente un valor patrimonial, natural e histórico que, a veces, pasa algo desapercibido.

Tras llegar a Páramo, seguimos la carretera estrecha y llena de curvas que sube a La Focella. Llegamos y nos topamos con un pueblín precioso, antiguo, con texu, capilla, hórreos antiguos en buen estado y casas muy cuidadas. La señalización indica que deberíamos estar frente a la laguna pero ¿dónde

está? Una vecina nos explica que efectivamente la tenemos delante, mientras apunta al prao vallado detrás de nosotros. Ocurre que a estas alturas del año se seca, para volverse a llenar en otoño e invierno. Hace unos cien años los vecinos perforaron una de las riberas para rebajar el nivel del agua, librando el terreno para pastos y, de paso, erradicando el paludismo que, al parecer, el propio Jovellanos denunció en sus célebres diarios. La naturaleza, de todas formas, es tan sabia como terca, así que no hay que fiarse mucho porque aunque desde el vallado se vea todo seco y lleno de hierba -con la que las vacas que pastan en el área ciertamente se ponen como el quico-, todavía hay una lámina muy fina de agua escondida bajo la vegetación, que puede dar una sorpresa -y un remojón inesperado- a los que se confían mucho. En un

lateral, en sentido norte, hay un par de abrevaderos y una fuente que, nos cuentan, es la que sigue nutriendo de agua la laguna. La inscripción "Fuente de D. Tomás Alonso, 1948" pone fecha y autor a la obra, justo donde comienza otra ruta, señalizada por paneles, que conduce a La Plaza a través del camino medieval que transcurre por la Collada de Pando. Sea como sea, con agua o sin ella -porque esta primavera, con más calor del acostumbrado, ha tomado la delantera al estiaje veraniego- tendremos que volver en otoño para ver en todo su esplendor la laguna de Focella. Nos queda por visitar la otra gran laguna del concejo, la de Sobia, pero el calor que estamos pasando (33° C y un sol de justicia) aconsejan dejar la caminata para mejor ocasión. Pero no ha sido un trayecto en balde, ni con mucho.

NORTSECO

TRATAMIENTOS ANTIHUMEDAD

900 83 03 33

www.nortseco.es

estación de servicio
SAN CLAUDIO
galp

EN EL CENTRO DE TUS NECESIDADES



DESCUENTO CARBURANTE

23

Cts / L

APLICANDO :

mundogalp

Y OTRAS PROMOCIONES

* EN VIGOR

* Oferta para carburante Diesel Evologic;
otros carburantes descuento de 21 cts/litro

VÁLIDA DEL 22-05-26 AL 07-06-2026



LA MOSQUITERA

Gustavo A. Fernández

Vuelve Cinefilia

Es un pájaro? ¿Es un avión? ¡No, es... CINEFILIA! Esta entrada o introducción, basada en los clásicos seriales de Superman, era la que utilizábamos allá por 1994 en el programa sobre el séptimo arte que hacíamos en la radio local Fernando Carbajosa y un servidor. Un par de años después se nos unieron tres chavales mucho más jóvenes que nosotros, pero igual de amantes del cine, Jaime Suárez, Gonzalo Álvarez e Ignacio Cortina. Aquella prestosa aventura de Cinefilia como programa semanal de radio acabó, igual que la emisora municipal. Pero en el año 2000, como Colectivo Cinefilia, empapelamos Las calles de la villa con carteles que decían "¿Quién dice que en Grado no hay cine?". Aunque aquello no era del todo cierto, lo que anunciábamos eran unos ciclos de películas que empezamos a programar en la pantalla de la sala polivalente de la Casa de Cultura, pero aquello no era una sala de cine de verdad y no tuvo el suficiente éxito para que durara demasiado. Un cuarto de siglo después, vuelve Cinefilia en forma de Club de Cine. Ahora que ya tenemos en el auditorio, una pantalla y un equipamiento de cine de calidad, la idea es programar una actividad similar al club de lectura que lleva organizando con gran éxito la biblioteca desde hace más de dos décadas. Un miércoles al mes se proyectará una película de este club de cine en el auditorio y al miércoles siguiente se celebrará una tertulia-debate sobre ella en la Casa de Cultura. Será gratuito y de libre entrada, pudiendo asistir a las dos actividades o solo a una de ellas. Comenzaremos después del verano y a todos los que acudan se les obsequiará con un programa de mano de la película diseñado en homenaje y a semejanza de los que hacían en los antiguos cines como los añorados RADA y Cine Parke de Grado. No es un pájaro ni un avión, es... Cinefilia.



Los Aguilandeiros de San Xuan de Villapañada, la mascarada recuperada en 2014/ Xuan Alonso

Los Aguilandeiros, Moscón de Oro local 2026

L. S. N. Grau

Los Aguilandeiros de San Xuan de Villapañada han sido distinguidos con el Moscón de Oro local 2026, que cada año concede la Asociación de Amigos de Grado. El jurado, reunido el pasado 22 de mayo en la Casa de Cultura moscona, ha querido distinguir a la mascarada, recuperada hace más de una década, en 2014, por su trabajo de revitalización del patrimonio etnográfico del concejo.

El acta del jurado señala que el premio quiere distinguir «la difusión de la tradición y la recuperación del patrimo-

nio etnográfico, y su aporte al concejo; por ser motor del turismo, foco de atracción de visitantes, y su impacto directo en el territorio». El acta destaca también que la mascarada ha arraigado de nuevo con fuerza en el vecindario, y sus personajes tradicionales han sabido conectar con una estética que atrae y fascina a numerosos medios de comunicación. En total, eran seis las candidaturas que optaban al premio, que se suma al Moscón Nacional e Internacional, otorgado al futbolista Santi Cazorla. El jurado estuvo compuesto

por el concejal de Cultura, Diego Nieto, en representación del alcalde; María Alonso Fernández, directora de la escuela de La Mata; Leticia González Menéndez 'Leticia Baselgas', música y doctora en Historia del Arte; Raquel Álvarez Arias, maestra; Susana Argüelles Muñiz, presidenta de la asociación Schola Cantorum de Grado; Mauro Iglesias Álvarez, del IES Ramón Areces; Estela Fernández Fernández, del IES César Rodríguez; Santiago García González, ganadero y José Luis Álvarez Álvarez, empresario.

NORTSECO

TRATAMIENTOS ANTIHUMEDAD

900 83 03 33

www.nortseco.es